

# 報告書概要集

Project Reports

# 2018



2018年10月  
October 2018



トヨタ財団 研究助成プログラム  
Research Grant Program

報告書概要集 2018年

Project Reports 2018

## 目次 / Contents

- 05 はじめに / Foreword
- 07 報告書概要 / Project Reports
- A. 共同研究助成 / Joint Research Grants
- 08 D14-R-0256 ルバート・コックス / Rupert Cox  
市民的価値として聞く沖縄の環境音  
—健全なコミュニティの形成と世代間の関係構築に資する自然資源・歴史的資源として環境音を捉えるための共同プロジェクト—  
Listening as a Civil Value in Okinawa: A collaborative project for presenting environmental sounds as a natural and historical resource for community health and inter-generational relations in Okinawa
- 09 D14-R-0798 加藤 泰史 / Yasushi Kato  
(認知症患者を含む)高齢者ケアの現状を踏まえた高齢者の尊厳の比較文化的研究とそれにもとづく福祉社会の新たな可能性の探究  
The Transcultural Research for a New Concept of "Dignity of the Elderly" in Respect of the Present Condition of the Social Care for the Elderly (Including Persons with Dementia) and for a New Model of the Welfare Society
- 10 D15-R-0009 野村 周平 / Shuhei Nomura  
福島第一原子力発電所事故による中・長期的な健康影響に関する研究  
—災害に強い保健医療体制の構築を目指して—  
Assessment of the Mid- to Long-term Health Effects of Japan's 2011 Fukushima Nuclear Disaster: Toward disaster-resilient health care systems
- 11 D15-R-0158 深見 奈緒子 / Naoko Fukami  
歴史的カイロにおいて歴史的建造物と伝統的居住様式を軸として持続的コミュニティを考える  
Revitalization and Sustainability of Communities in Historic Cairo Based on their Historical Monuments and Traditional Habitats
- 12 D15-R-0213 馬 曉華 / Xiaohua Ma  
戦争の記憶と歴史教育をめぐる国際比較研究  
—アジア太平洋地域における知的共同体の形成及びその担い手の育成に向けて—  
A Comprehensive Study of War Memory and History Education: The roles of historians in the confidence building and training of global talents in the Asia Pacific Region
- 13 D15-R-0234 眞壁 幸子 / Sachiko Makabe  
タイランドおよび日本における高齢者が健康に生きるための美容院・理容院を用いた情報交換プラットフォーム開発のための要素技術の検討  
International Collaborative Investigation of Underlying Technology to Develop Information Exchange Platform with Hair Dresser/ Barber for Successful Aging in Thailand and Japan
- 14 D15-R-0331 イヴァン・ボテフ / Ivan Botev  
多様な民族で構成された21世紀のヨーロッパにおける共生方法の探求  
—避難民も含めて共に住むために、どのように地域帰属意識を醸成させていくか—  
Exploring the Art of Living Together in 21st Century Ethnically Diverse Europe: Fostering strong sense of belonging, living in harmony with one another, and integrating refugees
- 15 D15-R-0369 崔 博憲 / Hironori Sai  
現代日本における周縁労働市場の再編を移動する者たちの視点から理解する  
—新しい支援スキームの構築のために—  
Understanding the Reorganisation of the Marginalised Labour Market in Contemporary Japan from Migrants' Perspectives: Towards building new support systems
- 16 D15-R-0452 佐藤 宏之 / Hiroyuki Sato  
戦争の〈記憶〉の継承とその利活用に資するアーカイブズの構築およびそれに基づく平和学習の新たな可能性の探究  
—平和を希求する心を育むための試み—  
Construction of Archives that Contribute to Inheritance and its Use of Memory of War, and Research of the New Possibility of the Peaceful Learning Based on it: To bring up a heart to desire peace
- 17 D15-R-0475 青木 睦 / Mutsumi Aoki  
被災アーカイブズの新たな保存技術発信へのアプローチ  
The Approach to Dissemination of New Preservation Technologies for Disaster Damaged Archives

- 18 D15-R-0519 山田 圭二郎 / Keijiro Yamada  
 小規模自治体の固有性・持続可能性を支える自治の諸相の実証解明  
 —1960年代以降のガバナンス・風景・公共圏の変遷を巡る「日独仏」の構造比較—  
 An Empirical Study on the Self-governing Conditions of How a Small Municipality Can Keep its Inherence and Sustainability: An interdisciplinary comparative analysis on the transitions of governance, landscape, and public spheres in the villages in Japan, Germany, and France since 1960s
- 19 D15-R-0590 デボラ・ブラックマン / Deborah Blackman  
 災害からの長期的復興におけるボランティアの役割  
 —災害に強いコミュニティの構築に向けた官民の連携—  
 The Role of Volunteers in Long-term Disaster Recovery: Facilitating co-production for resilient communities
- 20 D15-R-0631 ロマン・パシュカ / Roman Paşca  
 人生を貫くことばの意味から未来の言語教育を考える  
 Reconsidering the Future of Language Education Based on the Significance of a Language that Shapes One's Whole Life Course
- 21 D15-R-0643 岡村 健太郎 / Kentaro Okamura  
 歴史研究者と写真家の協同による自律型地域社会の形成に向けた三陸沿岸集落アーカイブの構築  
 Construction of the Sanriku Coast Village Archive Towards the Formation of Autonomous Communities by the Cooperative of History Researchers and a Photographer
- 22 D15-R-0656 緒方 由紀 / Yuki Ogata  
 多元的循環型社会における精神保健福祉システムの再構築  
 —政策類型化の比較を通して—  
 Reconstruction of the Mental Health and Welfare System in a Polyphyletic Recycling Society: Through comparison of the classification of the policies
- 23 D15-R-0699 前平 泰志 / Yasushi Maehira  
 教育における時・空間の統合の研究  
 —京都府・童仙房地域を中心にしたフィールドから学べるもの—  
 Toward Integration of Time and Space in Lifelong Learning: From the field of Dosenbo area, Kyoto
- 24 D16-R-0433 サビーネ・アインウィラー / Sabine Einwiller  
 インターネット上のいやがらせや迷惑行為 に対する組織的な取り組み  
 —プラットフォーム・プロバイダーのコメント投稿ポリシー に関する国際比較—  
 Organizational Efforts to Prevent Harmful Online Communication: A cross-national analysis of online platform providers' policies
- 25 D16-R-0751 横山 泰三 / Taizo Yokoyama  
 自助グループにおける哲学的対話の効果に関する国際比較研究  
 International Comparative Study on the Effect of Philosophical Dialogue in Self-help Groups
- 27 B. 個人研究助成 / Individual Research Grants
- 28 D14-R-0011 木下 知威 / Tomotake Kinoshita  
 近代日本の盲啞学校におけるコミュニティの特質  
 —特別支援学校における歴史観獲得のために—  
 The Distinction of the Community in Institution for the Blind and Deaf-Dumb of Modern Japan: Acquisition of historical perspective in special support education schools
- 29 D14-R-0527 市野 進一郎 / Shinichiro Ichino  
 「フィールドミュージアム」構想によるマダガスカル南部川辺林の保全  
 "Open Field Museum" Project in Southern Madagascar
- 30 D15-R-0015 呂 怡屏 / Yiping Lu  
 台湾シラヤ族の民族的アイデンティティの形成に関する人類学的研究  
 —博物館資料の社会還元と先住民族の手工芸復興を中心に—  
 An Anthropological Study about Ethnic Identity of Siraya Tribe in Taiwan: A case study centering revival of indigenous people's handicrafts through museum collections
- 31 D15-R-0022 松井 佳世 / Kayo Matsui  
 カザフスタン共和国アラル海地域におけるサクサウル植林活動の持続性と多元性の向上  
 —地域社会と文化的背景に着目した新たなステークホルダーの創出—  
 The New Stakeholder in Reforestation Activity for the Greater Sustainability in the Aral Region, Kazakhstan: Focusing on the cultural and social background of the region
- 32 D15-R-0040 末次 健司 / Kenji Suetsugu  
 キーストーン種となる菌寄生植物の探索とその共生菌の解明  
 —豊かな森の地下生態系の保護方策の確立を目指して—  
 Identification of Mycorrhizal Fungi in (Potential) Mycoheterotrophic Plants: Implication for conservation of species-rich underground biotic networks
- 33 D15-R-0091 黒河内 寛之 / Hiroyuki Kurokochi  
 「シュンランの咲く里山」を実現する里山管理技術の開発  
 —シュンラン繁殖生態の解明と高木樹種管理による林内環境改善手法の科学的検討—  
 Development of Management Methods to Conserve Cymbidium Goeringii in SATOYAMA: Clarification of its inhabiting processes and scientific verification after improvement of SATOYAMA by tree thinning
- 34 D15-R-0169 堀井 穂子 / Hoko Horii  
 国際人権法の社会規範再構築機能の検証  
 —インドネシアの幼児婚と多元的法制度—  
 "Invisible" Function of International Human Rights Laws: Reconstructing moral and social norms
- 35 D15-R-0206 呉 永鎬 / Yongho O  
 戦後日本における外国人学校の法的地位に関する史的研究  
 —グローバル化時代の教育制度の構築に向けて—  
 Historical Analysis of Legal Position of Schools for Foreigners in Post-World War II Japan: To build an education system in the time of globalization
- 36 D15-R-0242 ホアン・パブロ・アラングレン・ロメロ / Juan Pablo Aranguen Romero  
 「聞くこと」の方法論  
 —コロンビアの暴力の歴史に耳を傾ける—  
 The Ethics of Listening: Regarding the pain of war in Colombia
- 37 D15-R-0243 釣田 いずみ / Izumi Tsurita  
 漁業者の海洋保全活動を通して見る現代日本の自然観  
 Observing the Conception of Nature in Contemporary Japan through Marine Conservation Activity by Fishermen
- 38 D15-R-0543 丹羽 朋子 / Tomoko Niwa  
 ポスト3.11の「日常世界」を映す「セルフドキュメンタリー」の力  
 —市民の映像実践を通じた、災害経験の共有と「当事者性」の醸成—  
 The Power of "Self-Documentary" (Personal Documentary Films) to Reflect the "Everyday World "after the Great East Japan Earthquake: The process of sharing disaster experiences and fostering "insiders" through filmmaking by the citizens in post 3.11 Japan
- 39 D16-R-0103 鈴木 紀之 / Noriyuki Suzuki  
 市民科学によるオープンデータを用いたグローバルな生物多様性の評価  
 Global Biodiversity Analysis Using Open Wildlife Data from Citizen Scientists
- 40 D16-R-0259 ポール・グリーン / Paul Green  
 タイ・チェンマイにおけるデジタルノマドとその社会的責任  
 Digital Nomads and Social Responsibility in Chiang Mai, Thailand
- 41 D16-R-0397 シャフィ・ムハンマド・タレク / Shafi Mohammad Tareq  
 半島マレーシアにおける気候・社会経済要因とデング熱との関係性の考察  
 Impact of Climate Changes and Socioeconomic Factors on Dengue Vulnerability in Peninsular Malaysia
- 42 D16-R-0692 土屋 一彬 / Kazuaki Tsuchiya  
 なぜありふれた自然環境を守るのか？「関係価値」評価メカニズムの解明  
 Why Protect Nature? Understanding Social-ecological Processes of Relational Values
- 44 オープンワークショップのご紹介 / Open Workshops
- 46 成果物紹介 / Project Outputs
- 48 主要成果物一覧 / List of Major Outputs

## はじめに

トヨタ財団研究助成プログラムは、2014年度から「社会の新たな価値の創出をめざして」というテーマを掲げています。地球規模の課題、世代を超える課題、まだ顕在化していない将来の課題など、これからの社会が対応を迫られる困難な課題にどのように向き合えばよいのか、世界を俯瞰し、未来を見通す広い視野から、そのフィロソフィーとアートを探究し、社会の新たな価値の創出をめざす、意欲的な研究プロジェクトを応援することが、本プログラムのねらいです。

本冊子には、研究助成プログラムの助成を受けた33件のプロジェクトによる報告書の概要を掲載しています（2014年度助成対象4件、2015年度助成対象23件、2016年度助成対象6件）。さまざまな課題にかかわるプロジェクトが含まれ、目標の到達度や成果の波及力にもばらつきがありますが、どのプロジェクトも学際的・横断的なアプローチにより、フィールドと理論を往還しながら、これからの社会のあり方を構想した、直向きな取り組みであると言えます。各プロジェクトの報告から、研究を通じてどのように新たな価値を創り出し、社会に貢献することができるのか、さまざまな気づきやヒントが得られるのではないかと考えています。

助成期間を終了された皆様には、これまで全力でプロジェクトに取り組んでいただき、お礼を申し上げます。今後、皆様がさらなる研究の推進および成果の普及に努められることを期待しています。

トヨタ財団 研究助成プログラム

研究助成プログラムの詳細については、トヨタ財団ウェブサイト (<http://www.toyotafound.or.jp/>) をご覧ください (2015年度以降のプロジェクトの報告書については、研究助成プログラムの年度別ページで全文をダウンロードすることができます)。

## Foreword

Since FY2014, the Toyota Foundation Research Grant Program has been operated under the title, “Exploring New Values for Society.” The objective of this program is to support ambitious research projects that seek new values for society, by exploring philosophy and art to learn what approach we should take to address the difficult issues that confront future society - including global-scale issues, issues that need to be tackled over multiple generations, and future issues that have yet to emerge – with a comprehensive worldview and a broad perspective for looking into the future.

This booklet contains abstracts of reports of 33 research projects to which grants were provided under the program (four projects that received the grants in FY2014, 23 projects that received them in FY2015, and six that received them in FY2016). While these projects handle various issues and vary in the degree to which they have achieved their objective or have had a ripple effect, we can say that all of the projects are earnest efforts that envision future society by shifting attention back and forth between fields and theories based on an interdisciplinary, cross-sectoral approach. We believe that the reports on the projects will provide a number of findings and clues about how we can create new values and contribute to society through research.

We take this opportunity to express our gratitude to those whose grant periods have expired, for their outstanding efforts they made for their projects. We hope that they will strive to advance their research and extend their achievements further.

The Toyota Foundation Research Grant Program

Details of the Research Grant Program are available at the official website of the Toyota Foundation (<https://www.toyotafound.or.jp/english/>). (All pages of final reports for projects that received grants in FY2015 or later are available for download on the website page for each year’s Research Grant Program.)

## 報告書概要 / Project Reports

### A. 共同研究助成 / Joint Research Grants

## ルパート・コックス / Rupert Cox

マンチェスター大学社会科学部 上級講師 / Senior Lecturer, School of Social Sciences, University of Manchester

市民的価値として聞く沖縄の環境音 一健全なコミュニティの形成と世代間の関係構築に資する自然資源・歴史的資源として環境音を捉えるための共同プロジェクト

Listening as a Civil Value in Okinawa: A collaborative project for presenting environmental sounds as a natural and historical resource for community health and inter-generational relations in Okinawainawa



代表者(右上)とプロジェクトメンバー

助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 5,700,000円 / yen

This project addressed the long standing problems of social dysfunction and ill health caused by exposure to the noise pollution of US military jets on Okinawa by considering the other sounds that are heard by resident communities as part of a lived, historical relationship to their environment. The objectives of this research were to use sound recording methods and interviews with local people so as to identify and document sounds that mattered to them and which are part of their sense of a particular place over time, existing alongside and in relation to, but sometimes regardless of the presence of aircraft noise. Sounds were recorded and combined with images, through filming in the locations which local people had identified and through the use of archive film, so as to show the ways that sounds existing and heard today related to the war time events that had occurred and were remembered in these places. These sounds and images were composed together in the form of a film to show a major result of the project which is that sounds are not heard exclusively in the places where they occur but are 'heard' in the imagination of local people who have strong sound-memories from other places, based on their life experiences. In the film, we used the text from the interviews with local people, alongside images from the present and the historical past, displayed as subtitles, to show how sounds were tied to individual experiences of events in a particular place but which could migrate to another place. The main examples of this were the sounds of natural features of the environment, especially the forest environment of the Yanbaru in the northern part of Okinawa, but also specific features of waves and the wind rustling in sugar cane fields from various places in Okinawa, which were remembered and recalled as being significant by elderly residents of urban areas around Kadena air base, even though these sounds could not actually be heard by them in these areas today. Behind these results was an idea of listening involved making and finding images that could show how sounds were heard in places where they existed as a memory of other places and playing these back to Okinawan audiences. The success of this 'playback' method

was evidenced in the news feature which NHK television made about our showing of this film in Okinawa in September 2017.



## 加藤 泰史 / Yasushi Kato

一橋大学大学院社会学研究科 教授 / Professor, Graduate School of Social Sciences, Hitotsubashi University

(認知症患者を含む)高齢者ケアの現状を踏まえた高齢者の尊厳の比較文化的研究とそれにもとづく福祉社会の新たな可能性の探究

The Transcultural Research for a New Concept of "Dignity of the Elderly" in Respect of the Present Condition of the Social Care for the Elderly (Including Persons with Dementia) and for a New Model of the Welfare Society



助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 6,000,000円 / yen

プロジェクトの課題は、「(認知症患者を含む)高齢者ケアの現状を踏まえた高齢者の尊厳の比較文化的研究とそれにもとづく福祉社会の新たな可能性の探究」である。われわれの研究グループはこれまで主に文科省科学研究費などの研究助成を得て、欧米の尊厳概念に関連する研究を行ってきた。その場合に海外の研究者の中では特にドイツの研究者と密接な関係を築くことができたので、ドイツにおける尊厳概念の議論を中心に分析するようになった。そして、ここから明らかになったことは、1) ドイツの尊厳概念と英米の尊厳概念とは内実が異なり、前者は絶対的で客観的な価値を表し、後者は相対的で主観的な価値を表現していること、それに対して2) 日本では尊厳概念の規定が明確ではないこと、しかし他方で3) 厚労省のHPでは「高齢者の尊厳」という欧米にはまだない新しい概念を提起しており、それがドイツでは大きな関心を持たれて研究テーマとして論じられていることなどである。そこで科研費の研究を継承し補完するという観点から、3)の問題に特化した研究課題を設定して申請した。日本の「介護保険法」でも尊厳概念は中心的役割を担っているが、その概念規定は必ずしも明確ではなく、とりわけ「高齢者の尊厳」という場合に不明確であると言わざるをえない。こうした現状は日本の介護保険制度を不透明で不安定なものにしかねないので、高齢者介護の現場の状況とその日独比較を踏まえながら尊厳概念、特に「高齢者の尊厳」の規定を理論的に明確にして高齢者の尊厳ある生活を保障するケアシステムを形成するための理論的基礎を構築することを研究目的とした。

この研究プロジェクトでわれわれは、研究会・研究打ち合わせをできるだけ定期的開催して、研究グループの日独の研究者をはじめとして、国内外の研究者でこの研究課題に関連した研究を行っている研究者を招聘してその研究成果を検討したり新たな知見を提供してもらったりすることを研究方法の中心に位置づけて研究を実施した。理論的および表象論的分析は古典および現代の哲学書や文学作品などを研究対象としたが、哲学関係では特にカントの著作が大きな意味を持った。また、日独の介護現場の分析に関しては主にドイツの社会学者によって行われたが、その成果をさらに日本国内の研究と突き合わせて検討した。

理論的にはカントの価値論に依拠して尊厳概念を絶対的価値と基礎づけることが可能な方途が見出せたので、それを理論的支柱にした論文集をドイツの出版社から出版することになった(そのための研究会をこの7月に一橋大学などで開催した)。発刊は2018年の予定である。また、これまでの研究会で発表された研究の中からいくつかをピックアップするとともに、新たに書き下ろした論考を加えた論文集もこの11月に国内の大学出版局から刊行予定である。両者の論文集は「高齢者の尊厳」を考える上で基礎的な議論を提供することになるが、基本的には主に研究者などの専門家を対象にしたものである。しかしまた同時に、これまでの研究成果をより分かり易く市民に届けるために市民講座の企画も交渉中である。



## 野村 周平 / Shuhei Nomura

東京大学大学院医学系研究科国際保健政策学教室 助教

Assistant Lecturer, Department of Global Health Policy, Graduate School of Medicine, The University of Tokyo

## 福島第一原子力発電所事故による中・長期的な健康影響に関する研究

—災害に強い保健医療体制の構築を目指して—

Assessment of the Mid- to Long-term Health Effects of Japan's 2011 Fukushima Nuclear Disaster: Toward disaster-resilient health care systems



助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 1,200,000円 / yen

## &lt;プロジェクトの概要&gt;

福島県南相馬市・相馬市は、2011年3月に発生した東日本大震災および福島原子力発電所事故に伴い、急激な医療人材不足に陥り、保健医療供給体制は崩壊しつつある。今年で発災から7年を迎えた。しかし、我が国では災害疫学研究は社会的関心の高まる発災直後に集中し、中・長期的な健康影響に対しては、調査研究はあまり行われていない。本プロジェクトは、発災から現在までの特に被ばく状況も含めた住民の健康状態の変化を中・長期視点で分析することで、その社会的意義も含めて放射線災害後における中・長期の保健医療体制のあり方を問い直し、「社会の新たな価値」としてより災害リスクを減らし被災住民の健康を長期にわたり守る方法論の創出に結実すると考える。本プロジェクトを通して我々が創出した社会の新たな価値は大きく次の2つ。

## リスクコミュニケーションとしての被ばくスクリーニング

現在内部被ばく検査で「検出」とされる人はほとんど見られなくなった。そして受診率も年々低下し、今後どのように現状の内部被ばく検査を運用していくか、被災地では帰路に立たされている。本研究結果から、より被ばくを気にすると考えられる人(女性、小さい子どもを持つ親御世代、事故時に原発により近く、避難区域内に居住していた)ほど、内部被ばく検査を受診する傾向があることがわかった。長期的に内部被ばく状況をモニタリングする上で、「検診」がスクリーニングや線量評価といった被ばく対策としての機能のみならず、健康不安対策を目的としたリスクコミュニケーションとしても機能し得る可能性がある。

## 災害対応への新たな疫学的アプローチ

福島のような低線量状況では、公衆衛生の観点から、すべての住民に対する義務的なスクリーニングが最良の選択肢ではないかもしれない。一方、自発的スクリーニングは参加率が低く、また自主参加の参加者が全人口を代表するわけではないかもしれない。このような自発的参加は、被ばくリスク評価という点では伝統的で古典的な疫学の「ゴールドスタンダード」ではない。しかしながら、災害時のスクリーニングシステムは、専門家や疫学者の仕様から決定すべきではない。害が公益よりも著しく高い場合、疫学者やその他の研究者 / 行政は自主参加の参加者から得られる情報から、研究の汎用性を高めるための斬新な方法を検討すべきである。

## &lt;成果物&gt;

査読付き国際誌での論文発表5つ

1. Nomura S, Tsubokura M, Murakami M, et al. Towards a Long-Term Strategy for Voluntary-Based Internal Radiation Contamination Monitoring: Representativeness of the Monitoring Results in Fukushima, Japan. *International Journal of Environmental Research and Public Health* 2017, 14(6): 656.
2. Nomura S, Tsubokura M, Ozaki A, et al. Towards a long-term strategy for voluntary-based internal radiation contamination monitoring: a population-level analysis of monitoring prevalence and factors associated with monitoring participation behavior in Fukushima, Japan. *International Journal of Environmental Research and Public Health* 2017, 14(4): 397.
3. Nomura S, Blangiardo M, Tsubokura M, et al. School restrictions on outdoor activities and weight status in adolescent children after Japan's 2011 Fukushima Nuclear Power Plant incident: a long-term retrospective analysis. *BMJ open* 2016; 6(9): e013145.
4. Leppold C, Nomura S, Sawano T, et al. Birth outcomes after the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant Disaster: a long-term retrospective study. *International Journal of Environmental Research and Public Health* 2017, 14(5): 542.
5. Leppold C, Ochi S, Nomura S, et al. The Great East Japan Earthquake, tsunamis and Fukushima Daiichi nuclear power plant disaster: Lessons for evidence integration from a WDEM 2017 presentation and panel discussion. *Prehospital and Disaster Medicine* 2018. 出版待ち . [special reports]



## 深見 奈緒子 / Naoko Fukami

日本学術振興会カイロ研究連絡センター センター長 / Director, Japan Society for the Promotion of Science, Research Station, Cairo

## 歴史的カイロにおいて歴史的建造物と伝統的居住様式を軸として持続的コミュニティを考える

Revitalization and Sustainability of Communities in Historic Cairo Based on their Historical Monuments and Traditional Habits



助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 6,200,000円 / yen

世界遺産のカイロ旧市街において、住民の歴史や遺産に対する意識を覚醒することを目的とした。

上記目的のために、コアゾーンに位置するスークシラーハの修復中の歴史的建造物ヤカン邸において、1) 住民を主体とするワークショップの開催、2) 行政を巻き込んだ地域の活性化、3) 日本での住民参加型の街づくりの経験を伝える活動を行った。

1) に関しては、「第一年度目標：現在の住環境(衣食を含む)を確認し、その中の歴史的要素に気づく」「第二年度目標：住環境を向上させるための方策を考える」を設定、2年間に29回のワークショップ(男性11回、女性と子供17回、男女1回)を開催した。

初年度には、女性と子供を対象に7回を開催し、地域の遺産や歴史の共有、問題点の発見、公共に関する考え方などをテーマとした。

次年度には、街づくりを考えるために、女性と子供から男性にも対象を広げた。ただし、イスラーム圏という性格上、前者と後者は第9回目のイフタル(断食月の共食)を除き、別々のワークショップとし、それぞれに地域の拠点としての歴史的建造物ヤカン邸をどのように使っていくのかという点を議論した。その結果、男性たちは、地域の特性として木工を中心とした伝統工芸を振興することをテーマとし、現在組合作りが進行中である。女性たちは、街をよくしていくためには、その前提として自立した収入を家庭内での仕事から得るという点から、手芸の講師を依頼し、技術の向上に勤めている。子供たちは集団で遊ぶということから規則を守ることや、片付けをすることを学んでいる。

2) と3) に関しては、2017年8月と2018年1月にカイロ市、National Organization for Urban Harmony と共同でシンポジウムを開催し、日本から講師を呼び、日本での歴史的地区での事例を紹介し、意見交換を行った。1月にはカイロの歴史的街区に関する11項の勧告をまとめた。また2017年5月には共同研究者のアラー氏を日本に招聘した。

その結果、住民が歴史的街区及び遺産に対して、価値を認識し活動を続けている。一連の活動の過程において、住民が遺産をどうしたいのか考えるステップを踏み、自らの判断として、持続することにメリットを感じ始めたことが重要であると考える。

さらに、副次的な成果として、目的の背後にあった「歴史遺産を持続させるためには住民の積極的な関与が必要である」という前提に対して以下の示唆をあたえた。歴史遺産は住宅等、個人に属するものもあるが、街路を始め、その多くは前近代には公共の場や施設として機能する「みんなの場所」であった。ところが、現在、この地区の住民にとって、「みんなの場所」は存在せず、コミュニティは存在感が薄い。街路に無意識にゴミを捨てることもその一例といえ、むしろ本活動を通してヤカン邸を拠点に新たなコミュニティが形成されつつある。その背景には、20世紀初頭からの近代化、1950年代からの都市開発と避難民の流入、1980年代からのカイロの巨大化、ムバラク時代の遺産行政、革命以後の宗教施設のあり方などがある。前近代には存在した「みんなの場所」が都市から消え、地域に根ざした「みんな」を作るのが難しい社会になりつつある。歴史的街区を持続させるためには、住民のみんなの場所、公共の場を取り戻していくという作業が必要で、本活動はその一つの事例としても位置付けられる。



## 馬 曉華 / Xiaohua Ma

大阪教育大学教育学部 准教授 / Associate Professor, Department of Arts and Sciences, Osaka Kyoiku University

## 戦争の記憶と歴史教育をめぐる国際比較研究

—アジア太平洋地域における知的共同体の形成及びその担い手の育成に向けて—

## A Comprehensive Study of War Memory and History Education:

The roles of historians in the confidence building and training of global talents in the Asia Pacific Region



助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 4,000,000円 / yen

アジア太平洋地域において知的共同体は成立し得るか。その成立のために有利な条件は何か。また、その前に立ちほかかる阻害要因は何かがあるか。その阻害要因はアジア太平洋地域における和解およびグローバル人材の育成にどのような影響を与えてきたのか。

この大きな問いに対して、本研究は、記憶の相克がアジア太平洋地域における知的共同体の形成をどれだけ制約し、かつ影響を与えてきたかを、比較歴史社会学の視点から明らかにする。具体的に第2次世界大戦後、公的記憶の創出・伝達・増幅の過程で大衆メディアが国民意識の形成に果たした役割を明らかにする。その上で、グローバルな歴史研究者ネットワークを構築し、歴史の和解を実現できる新たな方法を探り、21世紀に活躍できるグローバル人材を育成することを目的としている。

こうした問題意識を共有しつつ、各メンバーが各々個別のテーマを追求し、調査・研究を行うとともに、研究会・公開講演会・国際シンポジウムで研究の進捗状況を報告し、意見を交換した。また欧米およびアジアの研究者を招聘し、平和・戦争・歴史教育における最新の研究動向と成果を報告していただくことにより、各メンバーの専門外の知識を吸収し、各々の研究の参考とした。研究の焦点は、全体としてアジアの「戦争」、「和解」、「歴史」、「共存」に集中した。基礎的考察として、戦争記憶・和解・歴史教育・共存共栄の関係についての先行研究の総括と研究動向の分析および新しい資料の発掘などに集中し、研究活動を進めてきた。これにより、研究グループの全員は戦争記憶・和解・歴史教育・共存共栄に関する基礎知識を共有し、研究方法のコンセンサスを確立できた。最終年度の研究の重点は東アジア地域から太平洋、ヨーロッパなどの地域にも拡大し、政治学・歴史学・社会学・教育学といった学問分野からの紛争解決・和解構築へのアプローチを統一的課題として重点的に進めて行った。

本研究助成に関連する主な研究成果については、国際シンポジウム資料集『和解への道：日中戦争の再検討』（2016年）を公刊し、また英語の論文集 Seeking Common Ground: Challenges and Opportunities in the Asia-Pacific、及び China, Japan, and the United States in the Globalized World (2018年) を刊行した。今後は、和解に向けた人材育成と歴史教育の課題につき、貴基金からの助成によって得た資料に基づいて研究をさらに前進させる予定である。研究の助成に際し公益財団法人トヨタ財団ならびに関係者に記して感謝する。



## 眞壁 幸子 / Sachiko Makabe

秋田大学大学院医学系研究科 講師 / Lecturer, Graduate School of Medicine and Faculty of Medicine, Akita University

## タイランドおよび日本における高齢者が健康に生きるための美容院・理容院を用いた情報交換プラットフォーム開発のための要素技術の検討

International Collaborative Investigation of Underlying Technology to Develop Information Exchange Platform with Hair Dresser/Barber for Successful Aging in Thailand and Japan



助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 6,600,000円 / yen

## 1) 背景と目的

理・美容院は地域に多く点在し、人々が定期的に足を運ぶ場所である。また違和感を覚えることなく身体に触れられる職業である。この領域に医療保健が融合し、ケアの介入や定期的な健康チェックができれば、病気を未然に防ぎ健康寿命を延伸し、将来的に病気になる者が減少しひいては病院の負担も減るのではないかと考えた。また、テクノロジーの利用により課題解決しやすくなるのではとも考えた。さらに、地域資源の活用がうまくでき高齢社会という共通課題をもっているタイランドと国際共同研究を行うことで、日本が失ってしまった、かつ、日本がこれから必要としている部分を学べると考えた。よって、本プロジェクトの目的を、「タイランドおよび日本における理・美容院での健康に関する意識と現状を把握し、テクノロジーを活用しつつ実際に健康チェックや健康指導に効果があるかを検証する」とした。

## 2) 方法・結果

第1段階として、タイランドと日本で、合計200院を対象に、アンケート調査を行った。「健康に対する意識」「健康に関連してすでに提供していること」「保健医療との共同の可能性」について調査した。結果として、特に日本において、健康に対する意識がとて高い理・美容院が存在し、すでに「健康に関する悩みを聞く」「リラクゼーションの提供」「頭皮・頭髪からの健康チェック」などを行っていた。保健医療との共同の可能性もあるという認識も得られた。

第2段階として、日本の合計5院において、客(50名程度)を対象に、フレイル(身体の弱さ)などを改善する取り組みを行った。フレイルなどの評価には電子化された媒体を開発し活用した。その結果、院の責任者としては信頼のある情報と評価方法を提供できることへの満足度が高く、客としては自身のフレイルの状態に興味が高く、実際年齢に関係なくフレイルの状態である者がいることもわかった。テクノロジーの活用は評価の結果を迅速にフィードバックできるという利点がある一方で、高齢者の端末利用での課題もあることが明らかになった。

その他として、①両国の高齢者や理・美容院の現状に関する現地調査、②両国の研究者交流、③両国の理・美容師交流、④両国の高齢者交流、⑤両国の文化理解を行った。その結果、高齢になってどう生きるか、理・美容師の職業に対する誇り、アジア国として共通する点(高齢者を尊敬し大切にする)、両国の強み(タイランドは地域資源の活用、日本は高齢でも生きられる環境)が理解できた。

## 3) 成果

本プロジェクト期間中に得た成果は、①学会発表2件(国内全国と海外国際学会)、②県政への発信2件(健康づくり人材の多様な働き方研究事業と科学技術振興事業)、③メディア関連2件(ニュース報道とラジオ紹介)、④国際共同ワークショップ4件(自大学にて2件、タイランドにて2件)であった。



## イヴァン・ボテフ / Ivan Botev

東洋大学国際地域学部 講師 / Lecturer, Faculty of Regional Development Studies, Toyo University

多様な民族で構成された 21 世紀のヨーロッパにおける共生方法の探求  
— 避難民も含めて共に住むために、どのように地域帰属意識を醸成させていくか—Exploring the Art of Living Together in 21st Century Ethnically Diverse Europe:  
Fostering strong sense of belonging, living in harmony with one another, and integrating refugees

助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 2,000,000 円 / yen

This project, carried out in the city of Plovdiv, Bulgaria, aimed at rekindling the sense of belonging in people of different ages, gender, ethnicity, religion, etc., in the area. It was also aimed at assisting the newest ethnic minority in the country—that of the newcomers from Syria—to more easily make Bulgaria their new home country and Plovdiv—their new hometown. The acceptance of Syrians, escaping the horrors of war in their homeland and making their way to Bulgaria mainly via Turkey, by other ethnic groups: Bulgarian, Turkish, Greek, Armenian, Roma, etc. was also deemed vital by our team and included as one of the main points of this research project.

Two things played an important role during the period of the project: the process of creating the final product and the product itself. The final product to be created was a manual, a “how-to” book, in a picturebook format, which we wanted the local people to produce themselves, along with the assistance of our team. For this purpose we collaborated with a local university, the University of Plovdiv, and mainly with the Department of Ethnology there. With the help of professors and students we visited local communities and talked with representatives there, working with them towards finding the “local treasures”—in history, culture, traditions, architecture, people, nature, etc. The aim was to empower local communities through discussions, workshops, and other activities by helping them rediscover the uniqueness of their hometown, take pride in it, and find ways to use it in their daily lives, and to work together towards improving the problematic areas they find locally. The picturebook format was selected not only because of its simplicity and readers’ familiarity with the genre but also because of the power and depth found in the fusion of images and text.

The final product of this research project, the bilingual guide in a picturebook format, is to be used by local communities in Plovdiv but also in other areas in the country and abroad to help improve local issues by giving general instructions about the necessary steps in how this can be done. How people would use this guide book locally depends on the problems they are trying to solve, their financial and human resources, time frame, etc. The picturebook can help people get together and work toward a common goal, thus fostering members’ sense of belonging both among themselves and in the area. This in turn will help empower local commutes and start local bottom-up movements in improving the local living environment and nurturing ties between people.



## 崔 博憲 / Hironori Sai

広島国際学院大学情報文化学部 准教授  
Associate Professor, Faculty of Information Design and Sociology, Hiroshima Kokusai Gakuin University現代日本における周縁労働市場の再編を移動する者たちの視点から理解する  
—新しい支援スキームの構築のために—Understanding the Reorganisation of the Marginalised Labour Market in Contemporary Japan  
from Migrants' Perspectives: Towards building new support systems

助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 4,600,000 円 / yen

本研究プロジェクトは、現代日本において急速に増加する移住労働者の実態を当事者やその出身社会の視座を重視しつつ明らかにすること、移住労働者やその家族たちが遭遇する労働問題や生活にかかわる困難の解決や是正に貢献する研究 - 実践を架橋するスキームや関係を構築することを目的としたものである。

具体的には日本に移住労働者を送り出す国の社会状況に精通した研究者や日本での移住労働者支援に携わる実務家らが、技能実習生、日系人とその家族、セックスワーカー、アフリカ人労働者など、近年、日本の周縁労働市場においてそのプレゼンスを高めている外国人を対象に国内および送り出し国での調査を実施し、また研究者や当事者、支援者などを招聘したワークショップ・シンポジウムや実務家らとの交流の機会を通じて移住労働の実態の把握や支援活動の課題などに向き合った。助成期間中に実施した研究にかかわる主な活動は以下のとおりである。

## ■ 調査研究 1

- ・技能実習生（ベトナム、フィリピン、タイ、ラオス出身の技能実習生の受け入れや送り出しの実態調査）
- ・日系人とその家族（日系人の再増加や定住指向者による就農の実態およびペルーやパラグアイにおける日系人社会の動向調査）
- ・セックスワーカー（関西圏でセックスワークに従事する中国人女性の実態調査）
- ・アフリカ人労働者（在日ナイジェリアやカメルーン出身者の労働や在留の実態調査）
- ・移住労働者の遭遇する問題と支援（外国人の労働問題の対応するマイグランド研究会の相談内容分析および移住労働者支援に取り組むコミュニティユニオンの実態調査）

## ■ 調査研究 2

- ・ベトナム・エクスカーション（2018年3月23日～26日：ハノイ人文社会科学院の研究者らとの研究交流、元技能実習生やその家族、送り出し機関への合同聞き取り調査）

## ■ ワークショップ、シンポジウム

- ・2017年2月5日（日）  
ワークショップ「拡大する外国人労働者の受け入れ—ケア労働を中心に—」  
招聘講師：安里和晃（京都大学）、早崎直美（RINK）
- ・2018年4月22日（日）  
シンポジウム「周縁労働の拡大・再編と外国人労働者—技能実習生・日系人とその家族・支援の実相—」  
招聘講師：旗手明（自由人権協会）、リリアン テルミ ハタノ（近畿大学）、甄凱（外国人労働者救済支援センター）

## ■ 研究と実践の架橋

1. マイグランド研究会  
2017年4月～10月（全6回）：本研究メンバーによるマイグランド研究会（移住労働問題に取り組む弁護士や研究者、労働組合、NPOらがメンバー）での情報提供および研究交流
2. 龍谷大学公開講座  
2017年11月～12月（全4回）：龍谷大学公開講座「東南アジアの人びとの移動と労働—タイ、フィリピン、ベトナムの事例から」を担当

- ベトナム人技能実習生への情報提供ウェブサイト「コンチャウ・ネット」の開設・運営



## 佐藤 宏之 / Hiroyuki Sato

鹿児島大学学術研究院法文教育学域 准教授  
Associate Professor, Education, Law, Economics and the Humanities Area, Research and Education Assembly, Kagoshima University

### 戦争の〈記憶〉の継承とその利活用に資するアーカイブズの構築およびそれに基づく平和学習の新たな可能性の探究 —平和を希求する心を育むための試み—

Construction of Archives that Contribute to Inheritance and its Use of Memory of War, and Research of the New Possibility of the Peaceful Learning Based on it : To bring up a heart to desire peace



助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 6,500,000円 / yen

本研究は、1945年の日本の敗戦から73年という歳月が経過し、「体験者消滅」の時代となった現在、戦争をめぐる語り、実在としての戦争から書かれたものとしての戦争、記憶として再構成されたものとしての戦争へと移り変わっている。直接戦争体験を持たない世代が、戦争の記憶をどう受け継いでいくのか、今日の教育的・社会的課題に取り組んだものである。

わたしたちは、2014年より鹿児島県出水市において、戦争体験者への聞き取り調査を行い、約100名の証言を映像と音声で集めた。この聞き取り調査の特徴は、調査の目的を、あくまでも「戦争体験」を「公共財」として後世へ伝えることとし、集められた「戦争体験」を不特定多数の利用者を想定した「公共性」を持つものとしてとらえている点にある。それをどのようなかたちで活用するか(平和学習観光など)は利用者が考えるべきものという考えのもと、①聞き手の意図や価値観、その時々流行や関心とは一線を画すこと、②聞き取り調査は語り手と聞き手の共同作業であるため、語り手がいちばん伝えたいことになにか、それを探りながら、語り手が主導権を持ち、聞き手はそこに寄り添いつつ事実確認(質問)を行うことを重視した。また、戦争の記憶のなかでも、比較的語り継がれやすい記憶ばかりでなく、継承されにくい、あるいはすでに消滅しかかっている記憶をも発見・発掘し、存在したものであることとしての戦争の事態解明のための材料を集めることを目指した。

したがって、集めた証言を「公共財」と価値づけて、広く公開し、一般市民が(その利用目的を問わずに)等しく利用し、検証することができるようにして初めてアーカイブズとしての価値を有するようになる。直接的な聞き手以外が使いにくい資料を収集したところで、そこに価値は見出されない。こうした作業を通して、戦争体験者の証言に地域の歴史資産としての「新たな価値」が付与されるのである。

そして、それを平和学習へと活用した。日本の平和学習は戦争被害(悲惨さ・過酷さなど)の継承が中心であり、その「教育内容」(教材)に比べ、戦争被害の学習を平和創造の主体形成へと結びつける「教育方法」(教え方)に対する関心が低かった。そこで、①出水基地と地域の人々の関係性を考える平和学習プログラム、②複数の体験者の人生を追いながら、ある時点での行動や気持ちを比較する平和学習プログラムを開発し、教育実践を行ったのである。

こうした実践を通して、当時なにがあったのか、なにが起きたのか、想像力を働かせること、個々人がそれぞれどのような立場からどのような行動をとったのか、学習者が過去の個人に自分を置き換え(当事者性)、体験者の能動的、あるいは受動的な営みに対して「共感共苦」をすることが重要である。

またその過程で、自分には何ができたのか、あるいはできなかったのか、「もし自分が〇〇だったらどうするか」という「反実仮想」する活動を通して、「あの時代のどの段階であれば、別の、平和な時代を作る選択肢を人々は見いだせたのか」「別の選択肢を選びとる歴史的可能性はなかったのか」などの、判断する力を養うことができるのではないかと考えている。

そうすることで、加害一被害という二項対立関係を超える合意形成が可能となってくる。そして、それを共有したあとになにを生み出すことができるのかを考えることが重要なのである。



## 青木 睦 / Mutsumi Aoki

国文学研究資料館 准教授 / Associate Professor, National Institute of Japanese Literature

## 被災アーカイブズの新たな保存技術発信へのアプローチ

The Approach to Dissemination of New Preservation Technologies for Disaster Damaged Archives



助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 5,600,000円 / yen

近年の地震・噴火・洪水などの災害発生により、日本はもとより世界的規模で、人々の生命・財産をはじめ生活に直接かかわるアーカイブズ(文書・記録類)が消滅の危機に瀕している。

私たちは、トヨタ財団の研究プログラム企画において、消滅の危機にあるアーカイブズをレスキューすることによって、社会の新たな価値を創出し、そのアーカイブズを未来へ繋げる意味が共有されるよう、アーカイブズ保存の活動を行ってきました。

ホームページを開設し、日本全国でどのようなアーカイブズ、公文書・地域史料のレスキュー活動が行われているのか、各地の事例も含めて、ぜひみなさんに知っていただく活動も開始しました。

私たちは、イタリアで起きた大地震の調査も実施しました。地震により被害を受けた石造建築の古い都市は、歴史的な建造物だからといって、すぐに再建できないとのこと。その要因は、地域の「過疎化」にも一因があり、日本とも共通の問題を抱えていることを知りました。イタリア公文書館の方も「アーカイブズこそが地域の歴史を紐解く原点」とおっしゃっていましたが、まさに地域史料の保存について、世界規模で問題となっています。

アーカイブズ・レスキュー活動は、大学や博物館・図書館・自治体の職員等の専門職の方々へのみの参加ですと、地域におけるアーカイブズの役割を社会全体に伝えることが重要と感じます。やはり、地域の方々やボランティアの方々と一緒にレスキューをしていくことが重要となるかと思えます。そのような場をどう構築していくか、私たち専門職が、多くの方々と共に地域のアーカイブズ保存を実践していく中で、アーカイブズを未来へ繋げる活動から社会の新たな価値を創出し、その意味が共有されるよう、歴史的アーカイブズだけでなく、公文書公開のためにも、どのようなシステムが必要となるかといことを併せて研究していくことが求められています。

海外でもワークショップを開催し、意見交換を通じて新知見を加え、国際的視点をふまえた新たな保存技術発信へのアプローチを実践してきました。そこで得られた成果を国際交流集会やホームページを利用して広く発信し、誰もが事前に考えておかなければならない災害発生時のタイムライン・行動計画や新たな紙資料レスキュー方法へ、アクセスできる環境をこのホームページで継続して提供していきます。



## 山田 圭二郎 / Keijiro Yamada

金沢工業大学環境・建築学部 准教授

Associate Professor, College of Environmental Engineering and Architecture, Kanazawa Institute of Technology

## 小規模自治体の固有性・持続可能性を支える自治の諸相の実証解明

—1960年代以降のガバナンス・風景・公共圏の変遷を巡る「日独仏」の構造比較—

An Empirical Study on the Self-governing Conditions of How a Small Municipality Can Keep its Inherence and Sustainability: An interdisciplinary comparative analysis on the transitions of governance, landscape, and public spheres in the villages in Japan, Germany, and France since 1960s



助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 4,600,000円 / yen

## &lt;プロジェクト概要&gt;

自治体は本来、単に公共サービスを提供する枠組ではなく、住民共同の「器」として少子高齢化や文化的源泉の喪失等の現代的課題に対応しうる〈主体〉を育む〈場〉でもある。その観点から本研究は、人口千人未満の基礎自治体 Lyons-la-Forêt (仏) と Colnrade (独)、ならびに長野県木曾町開田地区と南木曾町妻籠地区を対象として、それらが1960年代から現在に至る社会変動期に、閉鎖的になることなく、その固有性と存続可能性を追求しえた自治的条件の解明を目指した。

具体的には、地方政府、市町村間連携協力組織、住民団体を自治の〈主体〉として、また建造物、広場、道路、水路等の空間を自治の〈場〉として捉え、この〈主体〉と〈場〉の相互作用を、所有、管理・運営、利用等の機能から把握する「空間-社会構造図」を用いて実証的に分析した。併せて、制度や施策等の変化をモノグラフ的に分析し、〈主体〉と〈場〉の変遷の画期について考究した。

結果、以下が確認された。どの自治体等も20世紀中葉に主要産業の衰退や財政難から「I 存続の危機」に直面し、そこから従前の地域像を存続可能な新たな自己像に書き換える「II 物語の書き換え」へと踏み出している。この動きは先見的着想を得た〈主体〉が住民を巻き込む議論を誘発し、議会や地域の合意を得て政策化される。特に、各種の地域活動が展開される「III 公共圏の空間」としての広場(独・仏)や公民館(独、妻籠)等の〈場〉が形成されると、多様な〈主体〉に新たな物語が自覚的に共有され、当事者意識が育まれる。そして諸〈主体〉がIIIの〈場〉を共同運営するとき、「IV 行政による空間管理からガバナンスによる〈場〉の運営」に向けてローカル・ガバナンスが再構築される。

さらに、建造物や生垣等の素材や工法が歴史的資源として、またこれらが形成する〈風景〉が共同体の価値を蓄積した文化的源泉として、新たな自己像を生み出す触媒となっていることも確認された。国際比較からは、〈主体〉による〈場〉の自己決定に必要な法制度的担保の問題、及び各国固有の非制度的社会関係が公共圏的空間の形成に与える影響の解明という次なる研究課題が得られた。

## &lt;成果物&gt;

- 国際シンポジウム「自治しうる〈主体〉と〈場〉を問いなおす」(東京経済大学主催、本研究メンバーが統括)における発表、独仏日の首長等を招聘したパネルディスカッション、冊子(ISBN:978-4-9909294-6-6)所収の各専門領域からの諸論文。
- 第55回土木計画学研究会で報告した「地域の動態的持続性を巡る〈場〉の形成とローカル・ガバナンスの変化: Lyons-la-Forêtを対象とした『空間-社会構造分析』の適用を通じて」、「地域のサステナビリティを支える社会的活動の〈主体〉と〈場〉の変遷に関する考察: Colnradeを事例対象として」の2論文。



## デボラ・ブラックマン / Deborah Blackman

ニューサウスウェールズ大学 教授 / Professor, School of Business, University of New South Wales

## 災害からの長期的復興におけるボランティアの役割

—災害に強いコミュニティの構築に向けた官民の連携—

The Role of Volunteers in Long-term Disaster Recovery: Facilitating co-production for resilient communities



助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 4,000,000円 / yen

While risks of natural disasters are continuing to increase, community disaster resilience and preparedness have never been more important. Despite increasing awareness of the importance of designing long-term disaster recovery initiatives, many interventions are not as effective as were anticipated. This research project aimed to investigate the potential of the volunteering community in facilitating and managing co-production with government services to improve long-term disaster recovery. A case study of Christchurch, New Zealand, where earthquakes in 2010 and 2011 seriously affected the local community and damaged infrastructure, provided the empirically contents for the research. The project had three specific objectives:

Objective 1: To determine the potential for co-production to improve long-term disaster recovery. Our premise was that the effective use of co-production could increase citizen support for new policy initiatives if they are involved with their planning.

Objective 2: To examine the potential of the volunteering community for effective co-production of recovery.

Objective 3: To investigate post-disaster social capital development and its role in co-production and long-term recovery.

The project commenced with a literature review to identify gaps in the area of disaster recovery research. We found little empirical research that focused on the facilitation of effective co-production and the role of key community actors. Also, whereas it is well recognized that social capital plays an important role in co-production the type of social capital that matters most for this process was not sufficiently investigated in the literature. We proceeded on the assumption that bridging social capital was the most critical form of social capital for long-term recovery because it enables the sharing of knowledge across weakly-knit communities and fosters social interactions, thereby enabling the creation of innovative interventions. This approach helped identify sites for fieldwork and design questions for stakeholder interviews.

In February 2017, the team conducted a first round of fieldwork and stakeholder interviews. Fieldwork involved visits to reconstruction sites in the CBD and in the 'Red Zone' where pre-disaster communities were torn apart and social capital lost. The 45 participants were representatives from community groups, the national recovery agency, local councils, business and immigrant communities and volunteer groups (including: City Council, Regenerate Christchurch, Canterbury District Health Board, Christchurch Heritage Limited, Canterbury Employers' Chamber of Commerce, Gap Filler, Volunteer Army, Fanny Army).

Analysis of the interview data using the NVIVO qualitative analysis package revealed structural themes in sustainable community development within the context of long-term recovery. Interviews revealed several challenges that may have hindered post-disaster community resilience: 1) lack of communication between government and local community; 2) lack of leadership; 3) a demotivated and disenfranchised local community; 4) a tokenistic approach by the local government; 5) no clear framework (coordination) among diverse groups; and 6) a lack of trust between central government, local government and community members. These findings suggest that co-production and bridging social capital were conspicuously absent in the recovery process and therefore contributed little to improving long-term recovery. Nevertheless, several long-term recovery storylines emerged from interviews, which highlighted the potential and importance of community co-production leveraged by bridging social capital. For instance, planning discussions about the redevelopment of the 'Red Zone' could be facilitated through a cross-community workshop which might lead to better long-term outcomes.

In December 2017, a community workshop was held in Christchurch, with 13 participants from a range of social and community organisations (YWCA Christchurch, Social Equity & Wellbeing Network (SEWN), Sustainable Otago Christchurch (SOC), Volunteering Canterbury, Wainoni/Avonside Community Services Trust, Christchurch Multicultural Council). The findings from the previous round of interviews were presented and discussed. In particular, workshop moderators steered the discussion towards two themes: a) dealing with challenges and community volunteering and b) the role of volunteering organisations in long-term recovery. Drawing from the workshop's key contributions, the project team further analysed the interview data to refine and update the findings.

A workshop to discuss project findings was organised in April 2018 in Canberra, Australia involving eight academics and practitioners from Australia and New Zealand. At the workshop, we discussed:

a) Community within a complex system: who are the actors and who are the co-producing agents?

b) Social capital: is it bridging but not bonding, how do volunteer organisations contribute, and a future research agenda.

Workshop sessions were shared through social media. Suggestions for future research into long-term recovery were made with respect to various fields of research: social capital, community, context, disaster policy/planning/governance, health and well-being, leadership, system, definition of long-term recovery and co-production. The team will work to further refine the research topic for future projects. The project was completed as scheduled and the team is working on the dissemination of outcomes. Through this research project, the team has established a good working relationship with researchers at University of Canterbury, the local university in Christchurch.

As of the completion time of the project (30 April 2018), the team has published one conference paper (presented at the SBE16, International High-Performance Built Environments Conference, 17-18 November, 2016, Sydney, Australia) and one journal paper (published in Technological Forecasting & Social Change, vol. 121, pp. 89-98, 2017). The team is currently working on the publication of a special issue in an international leading journal focusing on long-term disaster recovery, heterogeneities of co-production and social capital.

## ロマン・パシュカ / Roman Pașca

神田外語大学日本研究所 専任講師 / Lecturer, Japanese Studies Research Institute, Kanda University of International Studies

## 人生を貫くことばの意味から未来の言語教育を考える

Reconsidering the Future of Language Education Based on the Significance of a Language that Shapes One's Whole Life Course



助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 4,800,000円 / yen

## &lt;プロジェクトの概要&gt;

本プロジェクトの目的は、戦前戦後の移民や社会状況の変化によって、母語としての日本語から他言語へと言語間を移動した（または移動せざるを得なくなった）人々の人生の語りを聴くことによって、ことばの根源的な意味を明らかにし、そこから新たな「言語教育概念」を創生することである。

調査者らは、理論的サンプリング法を用いた。調査は、台湾、ブラジル、カナダ、アメリカで実施した。社会の変動や協力者の生活世界、経験や想いをホリスティックに理解するため、ライフストーリーインタビューの手法をとった。

台湾では、台北市、新北市、花蓮市などでインタビューを実施した。敗戦を機に国籍ならびに、日本語から中国語へと使用言語の変更を余儀なくされた人びとで、日本統治時代に公学校および小学校において日本語で教育を受けた人々などである（計16人）。

ブラジルの調査協力者は、日本の移民送り出し政策によってブラジルへの移民をした1世、および2世で、サンパウロ周辺の日本人集住地域に住まう人々である（計9人）。

カナダでは、バンクーバー市、バーナビー市、リッチモンド市などで実施した。対象者は日系人が多く入居するケアホームでの紹介や日系人が集まる施設ならびに日系人合同教会でのアウトリーチにより繋がった人々である。対象を広く募ったため、戦前からの日系人だけでなく、1967年の移民法改正以降に移住した新移民と呼ばれる人や、日本統治時代に日本教育を受けた台湾系移民、日韓併合により平壤で日本教育を受けた韓国系移民も含まれた。また、「帰加2世」と呼ばれる戦時中日本に一時的に渡り、戦後にカナダに帰還した日系2世に対してもインタビューを行った（計48人）。

アメリカの調査は、カリフォルニア州、コロラド州、ニュージャージー州にて行った。キリスト教会、仏教会寺院、日系商工会議所、高齢者施設、あるいは個人宅などで調査を実施した。調査協力者は、戦後間もない時期にアメリカ兵と結婚して移住した日本人女性、写真だけでアメリカに嫁いだ結婚移民女性、日系2世の元アメリカ兵、帰米2世、学校教育を終戦まで日本語で受けていた韓国人、元商社マン移住者、仏教開教使など、様々な立場の人に面接調査を行った（計70人）。

## &lt;成果物&gt;

本プロジェクトの成果は大きく3つに分けられる。一つ目はインタビューデータをもとに分析と考察を行い、2017年2月から2018年3月の間に国内外で5回実施した学会発表である。二つ目は、調査協力者の録画記録を公開用に編集したアーカイブ化 (<http://www.j-life-research.com>) である。三つ目は、調査協力者の語りをもとにストーリー

を構築した冊子『言語間を移動した人たちの語り』の作成である。アーカイブと冊子は試行版であり、完成版作成に向け、今後プロジェクトの第二ステージへと進む。



## 岡村 健太郎 / Kentaro Okamura

東京大学生産技術研究所 助教 / Assistant Lecturer, Institute of Industrial Science, The University of Tokyo

## 歴史研究者と写真家の協同による自律型地域社会の形成に向けた三陸沿岸集落アーカイブの構築

Construction of the Sanriku Coast Village Archive Towards the Formation of Autonomous Communities by the Cooperative of History Researchers and a Photographer



助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 3,000,000円 / yen

## &lt;プロジェクトの概要&gt;

津波災害は一定の間隔をあけて繰り返し発生する上、堤防の建設や居住地の選定などある津波災害後の復興のあり方が次の津波災害時における被害や復興の方向性を少なからず規定する側面がある。それゆえ、被災集落の復興を考える際には歴史的視点をもって集落の変容を読み解くことが必要不可欠である。

ところが、東日本大震災は被災規模があまりに大きく、被災住民はもちろん外部から支援する研究者等も次の災害もしくは次の次の災害に向けて復興過程を逐一記録し継承していくほどの余裕を有していない。このように、集落の過去と未来をロングスパンで捉えようとする研究や活動がないため、集落における震災前の固有の文化・歴史、震災後の復興過程における変容を未来に継承する仕組みが存在しないことは大きな課題である。

そこで本プロジェクトでは、歴史研究者が昭和三陸津波後の集落の変容過程の分析および、写真家による被災地の現状の記録を実施した。さらに、地域が自立した社会を構築するための一助として、本プロジェクトの成果物を地域に還元する手法を模索した。

## &lt;成果物&gt;

1. 映画 / DVD 動画「津波と綾里」 (<https://youtu.be/GuU58R1ibOk>)

本プロジェクトの主要な対象地の一つである大船渡市綾里地区を題材とし、古地図や写真、動画、ドローンによる空撮動画等を用い、同地区における過去の津波災害の歴史および現在の様子を映像作品として仕立てた。作成した映像作品はYouTubeにアップロードしたほか、綾里地区の方々にはDVDにして配布した。

## 2. 書籍 / 冊子 『津波と村 三陸・綾里の歴史・復興・住まい』（鹿島出版会、2019年2月出版予定、文部科学省科研費プロジェクトとの協同）

本プロジェクトの主要な対象地の一つである大船渡市綾里地区について、昭和三陸津波および東日本大震災後の復興について、同地区のお祭りや産業、住まい、歴史などと合わせて紹介する書籍を作成中である。科研費プロジェクトとの協同であり、本プロジェクトメンバーの岡村、石樽がそれぞれ部分的に執筆し、同じくメンバーの山岸が撮影した写真を使用する予定である。

## 3. 展覧会「津波と綾里博物館展」（会期：2016年9月12日（月）～18日（日）、場所：大船渡市三陸町綾里）

他の研究グループと合同で、2016年9月12日から18日の日程で、綾里地区港集落の復興地にある民家を会場として、これまでの研究成果をパネル化したものや模型、映像を使った展示を行った。また、会期中の9月17日には、「綾里地区研究報告会」と題し、これまでの研究内容や収集した地図・写真等について、住民に対し報告した。地域住民の関心も高く、その他周辺地域や遠方からの参加者もあるなど、盛況を博した。



## 緒方 由紀 / Yuki Ogata

佛科大学社会福祉学部 教授 / Professor, Faculty of Social Welfare, Bukkyo University

### 多元的循環型社会における精神保健福祉システムの再構築 —政策類型化の比較を通して—

Reconstruction of the Mental Health and Welfare System in a Polyphyletic Recycling Society:  
Through comparison of the classification of the policies



助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 2,800,000円 / yen

#### <プロジェクト概要>

本プロジェクトの目的は、日本の次社会における価値、規範の解明と、新たな共生社会のもとでの精神保健医療福祉システムの再構築に向けて、目指すべき多元的循環型社会のフレームについて体系的かつ総合的に提示すべく検証を行うことにある。メンバーには、社会福祉学、精神医療・看護学、法学、政治学を専門とする大学教員以外に、実践に携わっている3名のソーシャルワーカーによって構成されている。2年間にわたる主な活動としては、i 研究会開催(全7回)と研究報告(論文執筆、日本社会福祉学会第64回秋季大会発表報告2016年9月)、ii イタリア・トリエステでの調査(2017年3月、2018年2月)、iii 公開研究会・講演会などがあげられる。

i 研究会・論文執筆による報告テーマは次のとおりである。

- 今川奈緒「特別教育と普通教育との境界—アメリカのRTIを手がかりに」「精神障害者の自立と法制度からの排除について」
- 吉川かおり「精神保健福祉システムにおける障害者家族とケアの再構築」
- 高山裕二「市民社会と『差異の平等』センのロールズ批判を中心に」
- 吉浜文洋「現代の精神科医療・看護と身体拘束」
- 岡村正幸「次社会における精神保健医療・福祉システムの構築に向けて—外と内と排除の論理をめぐって—」
- 緒方由紀「わが国の精神保健医療福祉法制度と市民社会」

ii 海外調査イタリア・トリエステ

- ① 2017年3月「司法精神医療改革の実践について」司法精神科病院の閉鎖(2015年施行)により州ごとの居住施設REMSでの支援が始まっており、現状についてREMS職員と精神保健センターのソーシャルワーカーへのインタビュー。
- ② 2018年2月「アソシエーション、協同組合などのセクターの役割と歴史」協同組合の職員から説明を受けた。また、近年ヨーロッパのある島の古い精神科病院で非人道的な処遇がなされていたことを示す資料を入手し、精神医療の地域(国)の価値や文化による格差が存在することを知る機会となった。

iii 公開研究会の実施

イタリアの精神保健改革の中核となる文化と価値についての検証をプロジェクトにおいて進めるうえで、脱制度化のリーダーであり、この間の新たに司法精神科医療改革を進めるフランコバザーリア協議会会長でもあるGiovanna Del Giudice氏をわが国に招聘し、研究交流と共に本プロジェクトの成果報告の一部として公開研究会、講演会を二部形式で開催した(2018年3月20日)。  
\*研究会報告「多元的循環型社会における精神保健医療福祉システムの構築について」岡村正幸(佛科大学教授)  
\*講演「病院中心型精神医学から地域精神保健へ、排除から包摂へ、権利の否定から権利の構築へ…イタリアでの治療の場における拘束撲滅運動を通して」フランコバザーリア協議会会長Giovanna Del Giudice  
指定発言として、本研究会メンバーの吉浜佛科大学教授は「精神科看護の立場から」、高山裕二明治大学准教授は「政治学の立場から宗教との関連において」、それぞれコメントおよび問題提起がなされた。さらにフロアからのリアクションペーパーの一部を紹介し、Giovanna Del Giudice氏より、イタリアの精神保健改革の運動に関する補足説明がなされた。

当日は90名を超える参加者があり当事者、家族、専門職(医師、コメディカル、福祉)、学生、ジャーナリスト、市民、教員と幅広く、日本の精神保健医療福祉に対する問題意識が高いことがうかがえた。とりわけ院内拘束は市民としての排除の側面の一方で、医療的根拠(自殺企図への対処など)や制度を運用する側の実態にも注視していかなければならない等々、日本側の課題の再確認ができたと同時に、イタリアのこの間の運動をとらえてあらためて日本の議論の方向性という点においては共有ができたと思われる。

#### <成果物>

本研究会の成果として、2種類の出版(いずれもミネルヴァ書房)を準備中である。一つは、脱制度化以後、現在のイタリア精神医療改革の焦点の一つになっている精神科医療と身体拘束の現実に関するGiovanna Del Giudice氏らの著書「SLEGALO! : 彼をほどこさない(仮題)」の翻訳である。この本はイタリアでの全国精神保健フォーラムで提起され、2016年の下院議会キャンペーン、拘束への取り組みとして、多くの人々に、社会に伝えていくために編纂されたものである。訳書においては、Giovanna氏の新たなわが国へのメッセージを加えると共に、研究会メンバーによる解題も加えたものとして出版予定である。

二つ目は、「多元的循環型社会における精神保健福祉システムの再構築(仮)」メンバー執筆によるプロジェクトの研究結果をまとめたものである。



## 前平 泰志 / Yasushi Maehira

畿央大学教育学部 特任教授 / Professor, Faculty of Education, Kio University

### 教育における時・空間の統合の研究

—京都府・童仙房地域を中心にしたフィールドから学べるもの—

Toward Integration of Time and Space in Lifelong Learning:  
From the field of Dosenbo area, Kyoto



助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 6,000,000円 / yen

本研究は、近代という時間しか持たない特異な開拓の地、京都府南山村童仙房地域にフィールド研究の焦点を据えて、そこに住む(住んだ)人たちの自己形成過程という時間軸を空間軸と交差させながら、たどった研究である。

人が学ぶということは、本来、「どこでもないどこか」(nowhere)で学ぶのでもなく、また「どこでもいいどこか」(anywhere)で学ぶのでもない。学ぶためには学ぶ空間が必要であり、また空間自体が学ぶ内容、方法を規定する。人と空間は相互に作用しあっているからである。

聞き取りは、ライフヒストリー(個人の歴史=時間)を叙述することよりも、童仙房の自然や空間を表明するダイナミックな時間=歴史のなかへの位置づけを目指した。

童仙房地域の人口流入は、大略以下の4つの段階に区別される。

- ①明治初期—第1次入植者
- ②第二次世界大戦敗戦直後—第2次入植者
- ③高度経済成長期
- ④1990年代以降—「Iターン」者の出現

開拓事業は、多くの離農者を出しながらも、絶えず新しいメンバーを迎えながら、村秩序の空間が維持されてきた。童仙房では1番から9番まででの番号が通称地名として使われているが、これはその地域が開拓された順番と言われている。童仙房という空間は、時間を刻印しているのである。

空間とは、境界線を確定することであるなら、関係としての人間の形成の境界線は<他者>を発見することであろう。童仙房では当初から自己以外をすべて他者と認識することから出発する他なかつた。国家政策の変遷は、国境という境界線の変遷につれて<他者>と<我々>もまたそのたびごとに再設定され続ける。だが、新たに出現した開拓地にとって、<我々>とはだれのことを指すのだろうか。<我々の時間>と<他者の時間>は同一の空間にあっても、異なる時間を生きているはずである。戦前、戦後、童仙房のなかで生きた在日朝鮮人の生きた時間は、もうひとつの非対称の時間を物語るものである。

子どもの時間と空間も童仙房では、特異な時空間を構成している。野殿童仙房保育園の設立は、全国的に見ても、近隣地区と比較しても、きわめて遅い時期にやってくる(1970年代)。農業する母親のもとで子どもの成長を見守る過程から、子どもたちの精神ばかりか身体までも「教育する存在」(ホモ・エデュカンス)に再編成されていく過程を、保育園での保育の設立から検証した。

童仙房の近代は、食の近代でもある。戦後から高度経済成長期にかけて、近代化の象徴である「食生活改善運動」が推進されていくのは、この童仙房でも例外ではない。童仙房という空間に特有の調理や保存の方法、食べ方の工夫が各家庭

のなかでなされてきた時間とは異なる時間が侵入してくる。その当時の主婦がどのような戸惑いを持ち、かつどのように対処していったかを、語りと実際の料理を再現しながら食の空間と時間を改めて考察した。



## サビーネ・アインウィラー / Sabine Einwiller

ウィーン大学 教授 / Professor, University of Vienna

インターネット上のいやがらせや迷惑行為に対する組織的な取り組み  
—プラットフォーム・プロバイダーのコメント投稿ポリシーに関する国際比較—Organizational Efforts to Prevent Harmful Online Communication:  
A cross-national analysis of online platform providers' policies

助成期間 / Project Period : 1年/year

助成金額 / Grant Amount : 2,800,000円/yen

Harmful online communication (HOC) severely threatens the dignity and safety of persons, social groups or organizations. Curbing this way of online expression that contains aggressive and destructive diction, often also “hate speech”, is a social responsibility of the organizations that provide platforms for online comments and discussion. This research focused on the measures taken by various types of online platform providers (e.g., web portals, news media sites, online communities, large companies) in seven countries (USA, GBR, DEU, AUT, JPN, CHN, KOR). In the first phase of the research, the policy documents of 266 organizations (38 per country) were collected and analyzed. Because many organizations issue multiple policies, a total number of 870 documents were included in the content analysis. In phase two, 60 representatives responsible for community management or social media were interviewed to explore their experiences with handling HOC in general and with applying the policies in particular. Results reveal notable differences but also similarities between the regions and countries. Organizations from South Korea stood out in particular, by providing more than twice as many policy documents on average than organizations in the other countries. In South Korea the policy focus is on providing reporting guidelines, while German and Austrian companies focus on community guidelines, US and British companies on Terms of Services and community guidelines and those from China and Japan mainly on Terms of Service. Regarding their choice of language, South Korean companies' documents were most instructing and informing. In their policies, organizations from all countries mention to delete harmful comments as their predominant course of action. Regarding the possibilities for user actions, marking or flagging a comment was the prevailing option. Interviews reveal that the way of identifying and handling HOC depends on the amount of HOC, which correlates with the number of active users on the platform. Machine learning is advancing quickly, but it is mainly large website providers that make extensive use of robot filtering and artificial intelligence; yet, manual inspection is still necessary for a certain percentage of comments. Organizations with smaller amounts of HOC generally rely on simple black lists and human inspection. Chinese organizations are the only ones using elaborated upload filters that prohibit posting certain words, due to Chinese government's censorship. Many organizations in the other countries are cautious with deleting comments too quickly, fearing backlash from users. Nearly all interview partners perceive an increase in HOC in their country. Interestingly, some of the issues that elicit HOC are largely universal, including political ideology, gender and sexual orientation. Results of the research's first phase were presented at Bledcom 2017; the comprehensive results were presented at the symposium “Against online hate? For more online civility”, which was organized by the researchers in April of 2018 in Vienna. The symposium was a forum for fruitful discussion among researchers, organizations that deal with HOC and NGOs working on the topic and

placed the research findings of this project in a broader context. This helped to advance the research goal, which is to support organizations and policy makers in tackling HOC and fostering the value of “online considerateness.”



## 横山 泰三 / Taizo Yokoyama

日本福祉大学福祉政策評価センター 研究員 / Researcher, Centre of Welfare Policy Analys, Nihon Fukushi University

## 自助グループにおける哲学的対話の効果に関する国際比較研究

International Comparative Study on the Effect of Philosophical Dialogue in Self-help Groups



助成期間 / Project Period : 1年/year

助成金額 / Grant Amount : 2,800,000円/yen

## 1. プロジェクトの概要

本研究は従来の自助グループ（以下、SHG）研究の細分化の課題を克服して、SHG 開発形成の標準化を目指し、世界7か国（アメリカ・ベルギー・ポーランド・スリランカ・カンボジア・日本・バングラデシュ）の異文化・異分野を横断してSHGの参加を募り行った、これまでに類をみない規模の参加型国際比較調査研究である。その研究方法の独自性は、SHGの参加者・市民が中心となって問題提起を行い、話し合われた内容について議論を重ねながら相互に見解を深め合い実践する「メタ現場」の生成にある。この過程で、SHGに参加する市民の実践（体験）知とアカデミズムの研究者が有する専門知の融合した共創知（co-produced knowledge）として研究成果を生み出した。研究は大きく2つのフェーズ；6か国のSHG参加者・関係者及び研究者が参加型調査を行い、一部は相互のフィールドを訪問しながら議論を重ね、普遍的なSHGの対話の形態とその意義を発見し、その内容をカンボジア省庁・国際機関を招待して発表したカンファレンスの開催に至る第1フェーズ、そして発見・生成されたモデルを踏まえ独自の対話型モジュールを開発し、国際機関（ILO）の提示するコミュニティ主導型エンタープライズ開発（C-BED）プログラムと融合させた対話型教育実践（アクションリサーチ）をバングラデシュ・日本で行った第二フェーズである。結果、(1)三種（パトス・ログス・エトス）の対話形態が哲学的対話/思考を通じて一般性を高めるに応じ、論理（文化的客観性）を形成していくことを示した標準化モデルを生成し、それを踏まえた(2)対話型プログラムC-BED tealの独自開発を行った二点に集約される。本共同研究を契機として国際的なSHGのネットワークが形成された他、C-BED tealの実践を通じて、カンボジア、バングラデシュ、日本で各一団体計三団体の自助グループが誕生した。

## 2. 成果物（研究結果）

論文：“Seeking for ‘Self-Help’: Cross Cultural Dialogue with Sarvodaya Sri Lanka and Salvation Centre Cambodia” (2017)

内容：研究内容の深まりに大きく貢献したスリランカ NGO のサルヴォダヤと、これを訪問したカンボジア NGO サルベーション・センター・カンボジアの仏教僧間の対話を紹介し、その議論を考察した原著論文が国際ジャーナルから公刊された。

冊子：“Self-Help Group Formation Guideline – Unlocking Potential of Community-Based Enterprise Development and Toujisya Research Method – (2018)”

内容：上述プロジェクト概要で紹介したSHG形成ガイドライン。主に国際機関、各国の福祉援助機関を対象に制作した。



## 報告書概要 / Project Reports

B. 個人研究助成 / Individual Research Grants

## 木下 知威 / Tomotake Kinoshita

日本社会事業大学 非常勤講師 / Part-time Lecturer, Japan College of Social Work

## 近代日本の盲聾学校におけるコミュニティの特質

—特別支援学校における歴史観獲得のために—

The Distinction of the Community in Institution for the Blind and Deaf-Dumb of Modern Japan:  
Acquisition of historical perspective in special support education schools

助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 1,500,000円 / yen

## (1) 盲聾学校・特別支援学校に関する解説

盲聾学校（もうあがっこう）は、視覚障害・聴覚障害をもつ人が自立生活を営めるよう、一般教育・職業教育を行った学校である。京都盲聾院（明治11年）と東京盲聾学校（明治13年、楽善会訓盲院（盲学校の意）として開校）の2校が主導的な役割を果たし、明治末期には全国で約40-50校が運営されていた。しかし、盲・聾教育法の相違より大正12年に文部省の省令「盲学校及聾学校令」が制定されることとなった。これによって、昭和戦後にいたるまで盲学校と聾学校に分離していく。また、戦後の義務化を経て、平成19年に学校教育法の一部改正によって盲・聾・養護学校は「特別支援学校」と統合・改称することが可能となった経緯がある。

## (2) 課題の所在

この特別支援学校について、現場からは教育の専門性、コミュニティ、文化的基盤の喪失を危惧する声がある。また、学校にある文書・写真・教材などの歴史的資料の調査・整備不足によって、活用の道筋が乏しく、特別支援学校と盲聾学校の歴史的な関連性を見出しにくいという課題もある。また、盲聾学校に関する既往研究では、障害ごとに区分して研究する、もしくは教育史の視点で分析するものが中心である。

## (3) 研究の目的と実施した内容

これらの課題について、本プロジェクトでは盲聾学校がもつ「異なる身体障害者が同じ場所に通学していた」という点に着目し、盲聾学校の基本情報とコミュニティの特質について明らかにし、盲聾学校と特別支援学校の間の歴史的視点を得ることを目的とする。これに応じて、3点の観点から調査分析を行った。

- A、代表的な盲学校・聾学校と図書館・博物館などにおける史料調査・収集。
- B、盲学校・聾学校における資料の整理状況・運営状況についての聞き取り。
- C、盲聾学校に関する人物の経歴と言説の比較分析

## (4) 得られた知見と成果について

盲聾学校は大きく分けて、学校単位と師範学校などの一教室単位に区分できる。この背景として、盲聾教育の専門性の高さや地域の必要性が関わっている。

これに基づく盲聾学校におけるコミュニティは、地域の有力者や人々によるフィランソロピー、慈善観、障害を持つ当事者だけでなく盲聾学校に通学せずに生活をした障害者たちによって形成されていた。単に教員と生徒・家族という学校の関係者で構成されるコミュニティではなく、それを越えた幅越的なコミュニティが形成されていた。この知見は、近代から現代に至るまでの障害者教育において参照点になるだけでなく、日本におけるダイバーシティにおいて歴史的視点が得られるという新たな価値を提供するものであると考えている。

成果物としては、論文や研究発表など4件を公表した。今後は、さらにコミュニティについて分析を進め、国内外の専門家から非専門家までの幅広い層に対して発信していきたいと計画している。



## 市野 進一郎 / Shinichiro Ichino

京都大学アフリカ地域研究資料センター 研究員 / Researcher, The Center for African Area Studies, Kyoto University

## 「フィールドミュージアム」構想によるマダガスカル南部川辺林の保全

"Open Field Museum" Project in Southern Madagascar



助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 1,500,000円 / yen

## ①プロジェクトの課題

本プロジェクトの目的は、森林の分断化が著しいマダガスカル南部における生物多様性保全を実現するために、小規模な森林保護区全体を博物館とみなす「フィールドミュージアム」構想による活動を実施し、その有効性を検証することである。マダガスカルは独自の生態系をもつことで知られているが、すでに森林の90%以上が消失したと推定されている。本プロジェクトでは、この地域の森林生態系を保全すると同時に地域社会の持続的発展をはかるひとつの方法として、保護区に生息・生育する動植物やそれらの相互作用に関する「科学知」と動植物に関する地域住民の「在来知」の融合を目指した。

## ②研究の内容・方法

マダガスカル南部のベレンティ保護区を「フィールドミュージアム」とみなした活動を実践し、その効果を検証した。第一に、文献調査や独自調査によって動植物インベントリを作成するとともに、聞き取りによって地域住民の動植物分類に関する知識を収集・整理した。第二に、保護区を核とした組織のネットワークおよび研究者ネットワークを構築すると同時に得られた情報を発信する方法を検討した。

## ③プロジェクトの結果

本プロジェクトを通じて、ベレンティ保護区の動植物に関する知識が「科学知」においても「在来知」においても不足していることが明らかになった。ベレンティ保護区は、1960年代に本格的な研究活動が開始され、多くの研究がおこなわれてきた。そのため、十分な科学的知識の蓄積があると想定されていた。しかし、利用可能な論文等の情報は、分類群による偏りが大きく、特に小型哺乳類、両生・爬虫類、無脊椎動物に関する調査が不十分であることが明らかになった。

また、在来知についても同じような傾向がある。地域住民は利用価値が高い動植物、危険な動植物について詳細な分類知識を持っている一方で、小型哺乳類などに関しては十分に認識していないことが示唆された。森林に近い場所で暮らし、森林を利用している人びとは動植物に関する詳しい知識を持っているという想定は再検討されるべきであるようだ。以上のことから、新たな調査やそれにもとづく情報発信が必要であることがわかった。

## ④プロジェクト成果の発信の方法や対象

英文学術雑誌 African Study Monographs に論文「Forest Vertebrate Fauna and Local Knowledge among The Tandroy Peoples in Berenty Reserve, Southern Madagascar」を発表した（2018年3月出版）。

地域住民への発信としては、現地語による哺乳類と鳥類の図鑑『Biby sy Vorona eto Berenty』を印刷し、保護区周辺の3つの村の子供たちと保護区関係者に配布した。



## 呂 怡屏 / Yiping Lu

総合研究大学院大学文化科学研究科 大学院生  
Graduate Student, School of Cultural and Social Studies, the Graduate University for Advanced Studies

### 台湾シラヤ族の民族的アイデンティティの形成に関する人類学的研究 —博物館資料の社会還元と先住民の手工芸再興を中心に—

An Anthropological Study about Ethnic Identity of Siraya Tribe in Taiwan:  
A case study centering revival of indigenous people's handicrafts through museum collections



助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 1,600,000円 / yen

本研究は、台湾の平埔原住民族に属するシラヤ族とタイヴォアン人の文化復興の過程におけるエスニシティの生成と、そこから、民族アイデンティティが形成されるメカニズムを明らかにするものである。平埔原住民族とは台湾のオーストロネシア系先住民のうち、清朝時代から漢化が進んだ人たちの子孫を指す。現在、台湾社会ではその大半が原住民の身分を有していない。

報告者は平成 28 年度から 29 年度にかけて、台湾の台南市におけるシラヤ族の G 村落と、かつて人類学者にシラヤ族と分類されてきたが自然災害に見舞われてからタイヴォアン族としての民族意識を高めてきた高雄市における S 村落を研究対象とした。具体的な研究内容は、G 村落と S 村落において刺繍工芸を伝統工芸として位置づける動き、および博物館に収蔵されている刺繍工芸品を平埔原住民族により再製する過程の観察、記録、聞き取り調査である。

調査から得られた知見で重要なことは、G 村落と S 村落の文化復興の過程において刺繍を施した製品の真正性に対する考え方が異なることであった。

G 村落における文化復興のリーダーである D 氏の文化復興の戦略は歴史文献と博物館の衣装資料に基づいて、自民族の歴史と文化の連続性を示すことであった。すなわち、刺繍工芸をシラヤ族伝統文化に位置付けたうえで、刺繍の研修を推進し、村落に普及させる試みをおこなった。また、D 氏は台湾の博物館のシラヤ族と関連性がある収蔵品に関心を持って、国立台湾歴史博物館と連携して台南市におけるシラヤ族の物質文化、特に衣装と記憶をめぐる幅広い調査をおこなった。その調査の結果に基づいて、シラヤ族の民族衣装一式を復元した。

S 村落の刺繍工芸の再興では、日常的に刺繍を制作することが重要視された。現在、S 村落で制作される刺繍工芸品は 2 種類に分かれていた。それは、伝統行事である祭りの際に着用する衣装という販売できないものであり、もう 1 つは商品として販売する刺繍付きの小物である。

これらは対照的な存在である。すなわち、タイヴォアンの刺繍製品と刺繍の模様を「祖先との繋がり」とみなして、刺繍製品の開発や販売に賛否両論が生じたことがわかった。

両者が異なる過程を持った背景として考えられることは、G 村落と S 村落の文化復興の過程におこなう刺繍の実践および博物館との連携はリーダーの目的により異なった戦略を選んだことであった。G 村落の文化復興のリーダーは文化の歴史的根拠を重視し、より広い「台南のシラヤ族が共通する物質文化」というイメージを構築しようとしていた。それに対して、S 村落における文化復興のリーダーは自然災害後、生き残った村民たちの民族アイデンティティのよりどころを築くため、タイヴォアン族の文化的象徴となる刺繍を日常生活の中で結びつけることによって、民族表象を再生産し、エスニシティの可視化を試みていることが伺える。

今後はこれまでの研究成果をより発展させ、民族内部のアイデンティティ形成の過程を明らかにするために、グループの間の相互作用をめぐる課題に取り組む。それが、積極的な包摂的社会環境の形成に結びついていることも視野に入れた研究を進めることである。



## 松井 佳世 / Kayo Matsui

元北海道大学大学院農学研究院 研究員 / Researcher, Former Researcher of Research Faculty of Agriculture, Hokkaido University

### カザフスタン共和国アラル海地域におけるサクサウル植林活動の持続性と 多元性の向上 —地域社会と文化的背景に着目した新たなステークホルダーの創出—

The New Stakeholder in Reforestation Activity for the Greater Sustainability in the Aral Region,  
Kazakhstan: Focusing on the cultural and social background of the region



助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 1,700,000円 / yen

#### <プロジェクト概要>

西カザフスタン乾燥地のアラル海地域では、今も昔も人間活動と様々に関わる黒サクサウル (Haloxylon aphyllum) という在来の樹木が存在する。その優れた木質から伝統的に燃料材として利用されていたが、ソ連崩壊後の社会の混乱期に乱伐され数を減らした。現在当地域内ではこの木の伐採が禁止されている。一方で、燃料材目的ではない黒サクサウルと人間との関係もうかがえる。一つは自然木が敷地内に囲われたり移植されて、景観の一部に取り込まれていることである。そしてもう一つは植林事業の植林種として近年盛んに利用されている状況がある。これは旧ソ連の灌漑政策の結果生じたアラル海の消失に端を発する。破壊された地域生態系の修復に向け、政府や国際機関、国際 NGO が大規模植林事業を展開し、多くの科学者も長年この課題に取り組んでいる。しかし乾燥地の厳しい環境では在来種といえども植林成功率は低く成長速度も緩慢で、自然繁殖の鍵となる種子を生産する成木になることもまれである。

本研究は地域の社会的背景、および現状の環境保全事業の現状を踏まえ、地域内で黒サクサウルの成木数を増やすことが求められている状況において、居住地域や住民が新たなステークホルダーとしての潜在力を持つことに着目した。というのも居住敷地内で育つ黒サクサウルの成木は多くの種を毎年つけているからである。対象地は、アラル海東側の旧海岸線沿いに位置し、4 村で構成されるカラテレン管区である。ここで黒サクサウル苗の配布イベントを通じた住民側の受け入れ能力や家庭菜園の普及に関する現状調査、および住民が黒サクサウルを愛好する文化的背景の調査を実施した。

#### <成果>

2016 年夏、苗の配布に先立ち全戸調査を行った。ここで得たデータは、水道インフラ整備と家庭菜園普及状況に関する調査成果として、2018 年 3 月北海道大学で行われた北海道中央ユーラシア研究会第 130 回例会で発表した。当内容は日本沙漠学会への論文投稿に向けて執筆中である。また、黒サクサウルの育て方に関する住民向けのカザフ語のビラを作成し、2017 年 9 月に地元森林局と協同で苗植樹とビラ配布を行った。同時に、村長の提案を受け、村中心地の共同花壇でサクサウル苗の植樹を行い、全住民が見える環境を提供した。黒サクサウルと住民との文化的・精神的側面の調査ではカザフ語の音声記録し文字に起こし分析した。その結果は報告書にまとめている。

また、2017 年 5 月にクジルオルダ州におけるアラル海地域の持続的な開発をテーマにした国際フォーラムで発表を行っている。そしてプロジェクト終了後の村での成果報告は、森林局や各世帯を個別訪問したほか、ここ数年間共に植林活動をしているバルサケルメス自然保護局との共催イベントで、地元の学校の協力も得て、学校の教職員と子供たちに対して紹介を行った。国内では 2018 年 4 月に「アラル海地域研究関係者会議」を主催し研究者間での議論を深めた。



村内の子どもたちが、庭の土壌採取を手伝ってくれている一場面

## 末次 健司 / Kenji Suetsugu

神戸大学大学院理学研究科 特命講師 / Lecturer, Graduate School of Science, Kobe University

キーストーン種となる菌寄生植物の探索とその共生菌の解明  
—豊かな森の地下生態系の保護方策の確立を目指して—Identification of Mycorrhizal Fungi in (Potential) Mycoheterotrophic Plants:  
Implication for conservation of species-rich underground biotic networks

助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 1,600,000円 / yen

菌寄生植物と呼ばれる植物は、光合成能力を失い、菌根菌から養分を略奪するという特異な進化を遂げている。このような菌寄生植物は、森の生態系に入り込み、寄生する存在であるといえる。このため、生態系に余裕があり、資源の余剰分を菌寄生植物が使っても問題のない安定した森林でなければ、生育できない。つまり、菌寄生植物が存在するという事実は、肉眼では見えない菌糸のネットワークを含めた豊かな生態系の広がりを示している。

上述の背景のもと、本プロジェクトでは、菌寄生植物の分布調査を行うとともに、菌寄生植物とその近縁種群について、光合成活性の測定、菌根菌の遺伝解析による共生菌の同定、及び安定同位体を用いた菌寄生植物と菌根菌間の物質移動の追跡を行った。これらの研究結果は、絶滅危惧種が多い菌寄生植物を保護する手助けにもなると考えられる。以下にその成果を、(1) 菌寄生植物の分布調査、(2) 緑色植物における菌寄生性の検討、(3) 主な調査地である屋久島における保護活動の3つに分けて、概説する。

## (1) 未知の菌寄生植物の分布調査

菌寄生植物は光合成を行わないため、花期と果実期のわずかな期間しか地上に姿を現わさない。花期や果実期は短く、また個体のサイズも小さいものが多いため、見つけることが非常に困難である。そこで、日本国内における菌寄生植物の分布調査と、その分類体系の整理に取り組んだ。その結果、多くの新産地や日本初記録種を発見することができた。例えば石垣島では、ソロモン諸島とインドネシアのパプア州でのみ分布が確認されていた「*Sciaphila corniculata*」を発見することができた。これらの島々から遠く離れた日本でこの植物が発見されたことは、驚くべきことである。

## (2) 緑色植物における菌寄生性の検討

光合成活性の測定と、安定同位体を用いた植物と菌根菌間の物質移動の追跡とを組み合わせることで、植物が菌に頼る度合いを強めていく過程で、光合成を行う必要が徐々になくなったという進化史を明らかにすることができた。さらにこれらの植物について、菌根菌の遺伝解析による共生菌の同定を行うことで、これらの植物が菌糸のネットワークを通じてどのような植物と繋がっているのかを解明した。菌糸のネットワークを通じ繋がっている植物は、間接的に栄養を与える存在であるため、これらの植物を保護するうえでも重要な存在であることが示唆された。

## (3) 屋久島などの鹿児島県の島々における保護活動

上述の研究手法を屋久島における保護活動として役立てた。屋久島における菌寄生植物が利用する菌は、アーバスキュラー菌根菌や外生菌根菌、腐朽菌のすべてを含み、生活スタイルの異なる様々な菌に寄生していることが明らかになった。これらの知見をもとに、菌寄生植物とその間接的な栄養源となる樹種の保護策に関する提言を行った。またこうした成果について、屋久島現地で講演を行い、地元の新聞でも取り上げられた。



## 黒河内 寛之 / Hiroyuki Kurokuchi

東京大学大学院農学生命科学研究科 特任助教  
Specially Appointed Assistant Professor, Graduate School of Agricultural and Life Sciences, The University of Tokyo「シュンランの咲く里山」を実現する里山管理技術の開発  
—シュンラン繁殖生態の解明と高木樹種管理による林内環境改善手法の科学的検討—Development of Management Methods to Conserve *Cymbidium goeringii* in SATOYAMA:  
Clarification of its inhabiting processes and scientific verification after improvement of SATOYAMA by tree thinning

助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 1,500,000円 / yen

本研究では、「シュンランの咲く里山」の実現を目指し、シュンランの繁殖生態の解明と高木樹種管理による林内環境改善策の検討にむけ、2年間研究活動を実践した。その際、本研究で特に挑戦したかった里山管理を実践する住民団体との協働や次代を担う小学生との協働を通じた里山管理の連続性を地域において、科学の視点を加味して共有するという観点を見失わないように取り組んだ。

1年目は、シュンランの自生地と非自生地の比較調査を実施し、上牧里山ではシュンランがどのような林内に生息するのかを、主に、植物社会学的手法を用いて、一部、分子生物学的手法を絡めて検討した。その際、「上牧里山づくり」には調査区枠の設置、伐採試験地の整備、シュンランの分布調査に参加してもらった。「伊那北小学校」には、私の1年目の研究内容の手伝いをしてもらうという体で、5年生(当時)の全児童に、調査区内の植生調査・毎木調査、調査区内の開空地調査に参加してもらった。1年目の成果として、上牧里山においてアカマツやコナラといった過去の薪炭林や二次林がシュンランの生育と関わりが深そうであることが明らかとなった。さらに、森林の土壌細菌類がシュンランの生育に影響する可能性が出てきた。これらの1年目の結果を考慮すると、「シュンランの咲く里山」を伊那市上牧で維持するには、薪炭林や二次林の環境整備から始めるとよいのではないかと考えられた。一方、DNAに着目した研究は当初の予定が大きく狂ってしまった。今まで複数の樹木をはじめとして、真菌類、魚類でも解析に足る核DNAのマイクロサテライト部位に的を絞ったSSRマーカー開発に成功していたため、同様の方法を用いてシュンランのSSRマーカーを開発して、繁殖生態に関する解析精度を上げたいと思っていたが、全く成功の気配がなかった。にわかには、何故うまくいかなかったのか答えがわからなかったが、予算との兼ね合いでSSRマーカー開発は今回の研究では断念した。

2年目は、1年目のシュンランの分布傾向に関する研究・調査結果を受け、「上牧里山づくり」には今後モニタリングを行う調査区の選定、伐採木の処理に関わってもらった。特に、20m×20m程度の皆伐であっても伐採費用は162,000円に上り、薪として84,500円の収入があったものの、搬出に用いたトラックのレンタル費用に40,000円かかっており、高木処理にかかる金銭面の負担は、シュンランの自生地維持の取り組みへの大きな壁であることが推測された。「伊那北小学校」では、6年1組(当時)の児童が1年目の結果を受け考えた「シュンランの咲く里山」を上牧里山に作るために必要な「シュンランが好む環境を目指した里山管理の実践」、「上牧里山にある腐葉土の有効利用の可能性」、「地権者ごとに異なる里山の利用実態とシュンランの分布の関連について」、「上牧里山のシュンランの積極的保全に向けた移植方法の検討」、「上牧里山におけるシュンランの開花個体および結実個体の分布実態」の5つの研究課題に共に取り組み、年度末には保護者やメディアを交えた発表会を開催した。子供たちが研究の問題点に対する指摘をしつつ、今後も研究を発展的に続けてほしいと願う気持ちを感じ取れた。



## 堀井 穂子 / Hoko Horii

ライデン大学法学部 大学院生 / Graduate Student, Van Vollenhoven Institute/KITLV, Leiden University

国際人権法の社会規範再構築機能の検証  
—インドネシアの幼児婚と多元的法制度—"Invisible" Function of International Human Rights Laws:  
Reconstructing moral and social norms

助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 1,700,000円 / yen

当プロジェクトは、国際人権規範と草の根レベルの現実・慣習との乖離に着目し、インドネシアの幼児婚を例として人権規範の新しい価値を探索することを目的としている。主として以下の活動からなる。

## 1) バリでのフィールドワーク

バリでの半年間のフィールドワークでは、LBH Apik Bali という子どもの権利に特化した法的支援を市民に提供するNGOなど現地のネットワークの力を借りながら研究を進めた。研究方法としては参与観察、インタビュー、裁判所判決文の分析、フォーカスグループディスカッションの4つを組み合わせ、現地社会における幼児婚の現実、婚姻・性的関係に関する規範の調査を進めた。

## 2) バリでのワークショップ

LBH Apik Bali と協同で開催したワークショップでは、バリの幼児婚と婚姻外妊娠をテーマとし、フィールドワークで集まった情報をプレゼンテーションという形で参加者と共有した。その後参加者が意見を表明する時間を設けて、現在の課題を明らかにし解決策を模索した。このワークショップ開催の目的は、自らの研究の結果を現地社会に還元するための第一歩として、現地の活動家たちに意見を出してもらうことであった。

## 3) ジャカルタでのワークショップと本の出版

ジャカルタでのワークショップでは、インドネシア国内での幼児婚についての論文を募り、選抜された論文を各自で発展・完成させてもらい、ワークショップ当日に各自の研究を発表してもらった。これらの論文は全てインドネシアの幼児婚をテーマにしているという点を共通点とし、インドネシア各地の幼児婚の状況を独自の視点、方法で研究したものであった。集まった論文をまとめた本を出版する計画を、編集者・出版社・資金提供者でその後も続けている。国際機関がレポートなどの出版物で描くアジェンダベースの単一的な「Child Marriage (幼児婚)」とは少し違う、インドネシアの幼児婚のリアリティーについての情報を本として提供することで、政策策定に貢献することが出版の意図である。

## 4) オランダでの研究

バリでのフィールドワークから戻ってからは、フィールドワークの結果を元に国際人権規範について考察、執筆、発表を繰り返しながら思考を深めている。私が問題とするのは、「18歳以下の者の結婚は幼児婚であり、人権侵害である」という単純化された国際人権法規範である。では人権規範の価値はどうすれば高められるのか？まず最初に国際人権規範の前提である普遍性は現実的でも理想的でもないことを説く。今人権規範に必要なのは、多文化的なアプローチであり、構造的な権力を十分にもたない者や国家の意見を積極的に取り入れる仕組み・構造である。また、そのように柔軟性をもった人権規範を適用する際、現地のアクターが議論して生み出す現地の解決策を促進する姿勢とシステムも必要となる。そのような仕組み、構造、システム、そして姿勢における変化が、国際人権規範の新しい価値を生む鍵となると考える。



## 呉 永鎬 / Yongho O

世界人権問題研究センター 専任研究員 / Researcher, Kyoto Human Rights Research Institute

戦後日本における外国人学校の法的地位に関する史的研究  
—グローバル化時代の教育制度の構築に向けて—Historical Analysis of Legal Position of Schools for Foreigners in Post-World War II Japan:  
To build an education system in the time of globalization

助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 1,200,000円 / yen

## &lt;プロジェクトの概要&gt;

本プロジェクトは、戦後日本における外国人学校の法的地位の変遷を実証的に明らかにし、そこから外国人学校を含めた今後の日本の教育制度のあり方を検討することを目的とした歴史研究である。

国連・子どもの権利委員会や人種差別撤廃委員会等により、日本における外国人学校の制度保障の問題が指摘されて久しいが、多文化共生社会が標榜される今日においても、その解決の糸口は見えていない現状にある。しかし戦後から1960年代の日本においては、世界的にも珍しい公費で運営される「公立朝鮮学校」が存続したり、極めて排他的性格を有するものの外国人学校を公教育制度内に位置付けようとする「外国人学校法案」が存在した。これらは結果的に60年代後半に廃止・廃案となり、外国人学校の法的地位は各種学校という制度的周縁に固定化され今日に至るが、国民に限定されない教育制度を構築する可能性に開かれていたという意味において、極めて示唆に富む歴史的事実である。

本プロジェクトでは、戦後日本において、如何なる論理と交渉の下、外国人学校を公教育制度から排除する境界線が引かれ、それが如何に固定化したのかを解明し、それらの歴史から、グローバル化時代の要求に対応した教育制度構築の手掛かりを見出していこうとした。

助成期間には主に、①行政文書調査、②朝鮮学校所蔵資料調査、③関係者への聞き取り調査を行った。学校教育法第一条に示された一般的な「学校」と異なり、周縁の学校たる外国人学校に関する過去の公文書は、行政においても重要度が低い。そのため関連文書の存在を認知していなかったり、あるいは整理すらされていない自治体も少なくなかった。しかしだからこそ、たとえば些細なものであろうとも、本調査によって確認された外国人学校に関する行政文書の存在は貴重であると言える。また外国人学校の法的地位に関しては、文部省ばかりでなく、外務省が関与していたことを示す文書を外務省外交史料館から発見することができた。

学説的には種々の見解があるとは言え、外国人の教育権は、実質的に憲法や教育基本法の保護の対象とはなっていない(それらの主語は「国民」である)。人権のシールドが制度的に存在しないゆえに、外国人の教育を受ける権利は、政治的・外交的な論理の影響を直接的に、強力に受けるのであり、そこでは教育の機会均等や民族教育権の保障といった教育の論理は相対的に後景に退いていた、または強く機能していなかった。外国人の教育権をめぐるこうした基本的構図を明らかにすることができた。

## &lt;成果物の概要&gt;

上記の構図を、四日市市の朝鮮学校が各種学校認可を取得する過程を通して明らかにしたものが、論文「四日市朝鮮初中級学校の各種学校認可取得過程——三重県の対応に着目して」(『世界人権問題研究センター研究紀要』第22号)である。また、論文「名古屋市立朝鮮学校の設置・存続・廃止——戦後日本の公教育像を再考する」(『教育と社会』研究』第27号)では、朝鮮人のみを対象とした極めて特異な公立学校の実態を明らかにすることをとおして、国民に限定されない「公」(public)と教育との関係について考察した。



## ホアン・パブロ・アラングレン・ロメロ / Juan Pablo Aranguren Romero

ロス・アンデス大学心理学部 准教授 / Assistant Professor, Department of Psychology, University of los Andes

## 「聞くこと」の方法論

—コロンビアの暴力の歴史に耳を傾ける—

## The Ethics of Listening:

Regarding the pain of war in Colombia



助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 1,400,000円 / yen

## Project summary

For two years, about 170 interviews were conducted with professionals who register or accompany victims of the Colombian armed conflict. The research inquired into the ways in which they relate to the experiences of pain and suffering caused by the war and their ethical and political positions in the face of violence. Based on the experiences of these professionals, a Listening Lab was built where pedagogical tools were built to work with public servants and social leaders. Four Roving Listening Seminars were held in which an average of 45 people participated in three Colombian regions around the question: How to listen the experiences of pain produced by war in Colombia?

## Results:

A web page of the project that contains the main results was constructed.

3 pedagogical tools were built.

Two academic articles and two book chapters were prepared.

Four itinerant seminars with national and international facilitators were held in 3 regions of Colombia with the participation of 45 people on average.



## 釣田 いずみ / Izumi Tsurita

東京大学大学院総合文化研究科 大学院生 / Graduate Student, Graduate School of Arts and Sciences, The University of Tokyo

## 漁業者の海洋保全活動を通して見る現代日本の自然観

Observing the Conception of Nature in Contemporary Japan through Marine Conservation Activity by Fishermen



助成期間 / Project Period : 1年 / year

助成金額 / Grant Amount : 600,000円 / yen

## &lt;概要&gt;

本研究は、環境問題における意見対立や活動評価の本質的な課題を探るために、環境保全活動の目的の裏にある人々の「自然観」に注目した。具体的には、岡山県備前市日生の漁業者が進めてきたアマモ場再生活動が、国内外で注目されている里海や海洋保護区という概念とどのように結びついてきたのかを「自然観」という視点から分析した。

アマモ場再生活動は、1980年代から日生で小型定置網漁を行うツボ網の漁業者を中心とした人々が漁業資源を回復させ「漁業振興」を図る目的で自主的に進め、岡山県水産課などを中心とした人々の「漁業振興」にかかる支援を受けて続けられてきた。里海という概念は、1990年代に環境問題への関心が高まり、地域の人々が自然環境と関わる中で「生物多様性」を高める活動が注目されるとともに発展してきた。2000年代以降は、日本政府による「調査研究」が進み「環境保全」「環境教育」「まちづくり」を進めている地域社会の具体的な「支援事業」として発展している。海洋保護区は当初、海洋を「保護」するために「禁漁区」を設定するなどのトップダウン型の「海域管理区域」だと国際的に考えられていたが、そうした政策が必ずしも現場のニーズと合っていなかったことに対応して、現在では地域住民参加型の「保全活動」も該当すると考えられている。

本研究は、アマモ場再生活動、里海、海洋保護区というネットワークが日生でつながってきた様子について前述の経緯を俯瞰しつつ「アクターネットワーク理論」や「バウンダリーオブジェクト」をもとに「バウンダリーコンセプト」という分析概念を提示することで考察を深めた。その結果、現地の人々が変化する自然と向き合い生活を維持するための活動を長期間進め、それに協力する人々が増えた結果、活動が他の概念にも翻訳され「漁業振興」以外の「環境保全」や「環境教育」などの目的を持った関係者も加わってきたことが分かった。本研究を通して、ローカルなアクターによる資源管理活動が外部のアクターの柔軟な支援を受けて成り立つ場合、例え「自然観」が異なる時代やアクターの間で変化し一致しなくても、環境問題を克服するための道筋になることがあるということが明らかになった。

## &lt;成果物&gt;

・釣田いずみ, 2017. 人と海—日生のアマモ場再生から見る海洋保全活動—. 東京大学大学院総合文化研究科, 東京.

・Tsurita I, Hori J, Kunieda T, Hori M, and Makino M, 2018, Marine Protected Areas, Satoumi, and Territorial Use Rights for Fisheries: A Case Study from Hinase, Japan, Marine Policy 91, 41-48.



## 丹羽 朋子 / Tomoko Niwa

人間文化研究機構 特任助教 / Project Assistant Professor, National Institutes for the Humanities

ポスト3.11の「日常世界」を映す「セルフドキュメンタリー」の力  
—市民の映像実践を通じた、災害経験の共有と「当事者性」の醸成—

The Power of "Self-Documentary" (Personal Documentary Films) to Reflect the "Everyday World" after the Great East Japan Earthquake: The process of sharing disaster experiences and fostering "insiders" through filmmaking by the citizens in post 3.11 Japan



助成期間 / Project Period : 2年 / years

助成金額 / Grant Amount : 1,600,000円 / yen

ある人の震災をめぐる経験や記憶はいかにして、その人固有の出来事でありながら、他者にとっても〈わがこと〉と受止め得るものになるのか。このような問いを掲げ、本研究は東日本大震災の津波被災と原発事故をめぐる私的な記録映像（以下、3.11映像）の活用実践について、次の3つを対象に調査を行った。(1)3.11映像の上映とアーカイブ化を担う諸団体の活動、(2)福島県の高校生が制作した映像・音声作品群の上映活動、(3)3.11映像を用いた各種展示実践。調査方法は関係者への聞き取りや参与観察記録に加え、制作者らとの協働による上映会開催等を試みた。

また調査過程で浮上した、当事者経験を開く場としての展示や対話空間の創出、映像とは異なる演劇や朗読といった身体を用いた他者経験の表現という重要テーマについて比較研究するべく、(4)新潟県中越地震関連の展示交流施設、(5)水俣病関連の展示および記録映像・演劇等の表現実践、(6)中国北京市郊外の出稼ぎ労働者の集住地における私的博物館やテント芝居の調査も合わせて行った。

研究期間の最後には、調査協力者のうち特に10代の若者による3.11以後の日常の記録・創作・共有の活動に焦点を当て、4組の表現者を招いて「伝える技術」の工夫や苦勞、表現活動の7年間の変遷等について対話する公開の上映・座談会（「あの日からとこれからの表現」、2018年4月、東京）を開催し、大学生やメディア関係者等も交えた活発な議論を行った。

本研究が調査した3.11映像の活用実践では「当事者」の複数性、経験・記録の断片性、可変性が様々な手法で提示され、わかりやすい「一つの声」（「被災者」「福島」「復興」「未来のために」等）に集約・還元されることへ違和感や抵抗とともに、記録者-被写体-観者の相互浸透や協働性を重視する姿勢が顕著にみられた。従来、災害等の私的記録は固定的で個人所有とみなされるがゆえに、それを公的機関等が「防災」「復興」等の一元的な目的や物語に取り込む暴力性が批判されてきた。これに対して上映会や展示は、多様な参加者の声や身体を介在させることで、私的記録映像を新たな形で開き、多くの他者の「今・ここ」の経験と交差させる仕掛けとなり得る。さらに各活用実践はそれ自体が一回的な出来事として記録の対象となり、次なる映像アーカイブへと組み込まれたり、演劇等別の表現形式へと変換される等の転生を遂げていく。このような震災経験の「語りなおし」の連環を通じて、被災からその記録実践までを含む一連の経験が、記録者や被災地住民のみならず、より広い時空間における人々によって分有される可能性が開かれる。その際に重要なのは、不和や違和を含めて複数の異質な他者の視点を書き込まれ得る余地（関わりしろ）を生む工夫であり、そのような活用実践によって、単なる同情や共感を越えた他者の視点を含み込んだ「仮設的な思考の幅」[斎藤2000]の広がり—他者への想像力—が促されることが見出された。



## 鈴木 紀之 / Noriyuki Suzuki

高知大学農林海洋科学部 准教授 / Associate Professor, Faculty of Agriculture and Marine Science, Kochi University

## 市民科学によるオープンデータを用いたグローバルな生物多様性の評価

Global Biodiversity Analysis Using Open Wildlife Data from Citizen Scientists



助成期間 / Project Period : 1年 / year

助成金額 / Grant Amount : 800,000円 / yen

## 1) プロジェクトの概要

近年、スマホやGPSの普及により、さまざまな場所で撮影された生き物の写真が地理データとともにウェブ上に公開されている。しかし、このような市民による生物調査のデータが生物多様性に関する最先端の研究に利用されることはほとんどない。そのため、市民は調査において明確な科学的貢献を意図しておらず、「市民科学」という本来の目的とは矛盾している。実際に、参加型の調査では市民のモチベーションの低下が問題となっており、生物のデータを収集する一部のサイトでは十分なデータが集まらずに機能していない。そこで本研究では、市民参加型の生物調査を集計している国内外のウェブサイトのデータベースを駆使し、生物多様性の価値を定量的に評価することで、市民参加型の生物調査に科学的な価値をもたらすことを目的とする。具体的には、ある生物の「種内に含まれる多様性」が、その種の繁栄にどのように貢献しているか検証した。多様性の高い種は、環境の変動にうまく適応したり、さまざまな資源（エサなど）を分け合いながら効率よく利用することができる。その結果として、多様性の高い種は、より多くの環境を利用し、より広い範囲に分布を拡大している可能性がある。本研究ではこの仮説を検証するため、特定の分類群ごとに「多様性のある種」と「多様性の低い種」に分けて、「分布の広さ」や「絶滅リスク」などを比較した。

## 2) 成果物

市民参加型の生物調査を取りまとめるサイトとして、「iNaturalist」がある。これらのサイトは英語で運営されており、今のところアメリカとイギリスからの参加者が多いものの、世界中の市民からのデータが増え続けている。これらのサイトでは、撮影または採集された生物の写真とその日時と場所が登録されている。また、公的機関としては「Global Biodiversity Information Facility (GBIF)」が博物館の標本や科学調査のデータなどを元にして生物の記録を集積している。さらに、希少種（絶滅に瀕している種類）に限れば、国際自然保護連合(IUCN)による「Red List」も網羅的である。これらのデータベースはウェブで公開されており、自由に科学研究に利用できる。そのため、これらのデータを一括して抽出し、それぞれの種類の分布や出現時期を把握した。イトトンボの間では、対象とした3つの属(genus)において、すべて「多様性のある種のほうが多様性のない種よりも分布域が広い」という傾向が見られた。これらのパターンは、脊椎動物（鳥類、哺乳類、両生類、爬虫類）でも一貫して観察された。これは、私によるチョウ類を対象にした先行研究の結果とも一致している。そのため、生態学的に普遍的な傾向であることが示唆された。また、イトトンボの間ではレッドリストに掲載されている種類が多かったため、多様性のある種と多様性のない種で絶滅リスク（レッドリストのカテゴリー）を比較した。その結果、絶滅リスクの高い種はほとんど多様性のない（成虫の体色に個体変異がない）単型種であったのに対し、多型種のほとんどは絶滅リスクのないいわゆる「普通種」であることが分かった。本研究の成果は、市民科学に由来する生物データが生物多様性の研究に有効であることを示している。また、日本国内にとどまらず、海外で得られたデータにアクセスし、グローバルな解析もできることを示した。ただし、十分な生物情報があるのは北米やヨーロッパなど一部の国々、そしてチョウやトンボといった一部の目立つ分類群に限定されている。今後は、地域・分類群ともに生物情報が拡大し、生態学的ビッグデータを扱える時代となることが期待される。



ポール・グリーン / Paul Green

メルボルン大学人文学部 講師 / Lecturer, Faculty of Arts, University of Melbourne

タイ・チェンマイにおけるデジタルノマドとその社会的責任

Digital Nomads and Social Responsibility in Chiang Mai, Thailand



助成期間 / Project Period : 1年/year

助成金額 / Grant Amount : 300,000円/yen

This project set out to explore how and in what ways digital nomads or location independent professionals can contribute to the building of a fresh set of social and community values in the world today. Increasing numbers of young, educated people, in their 20s and 30s, are leveraging digital technology to combine work and travel interests. They travel with diverse skill sets and work interests, as software developers, online teachers, entrepreneurs and digital marketers, as examples. The project specifically asked how these ‘workers on the move’ could build relationships with local communities, perhaps by working with local charities, schools, or organisations, or collaborating with local entrepreneurs. The findings of this project derived from ethnographic research conducted in the prominent digital nomad hub of Chiang Mai, Thailand. This research was augmented by participant observation at a Coworking conference in Penang, Malaysia, and through extensive online engagement and interviews with digital nomads and their social worlds, of blogs, vlogs, Facebook groups and other online mediums of communication. Results from the project have highlighted the ongoing social impact that some individual nomads have made in places like Chiang Mai. Research has also revealed the real and potential importance of coworking spaces, that can act as a mediator and conduit for connecting nomads to local projects and initiatives. Digital technology is also playing an important role in the facilitating of such connections, through Facebook groups and the development of online social impact initiatives. The ability of nomads to appreciate place and local community, on these terms, is compromised in part by immigration and visa frameworks which categorise nomads as short-term travellers or tourists. The project has nevertheless yielded two institutional avenues through which worker-travellers may be able to establish new values, both now and in the future, in places like Chiang Mai. Firstly, research highlights the institutional significance of a digital location professional agency in Chiang Mai, which encourages the building of social, legal and cultural bridges across a ‘digital expat’ and Thai workforce and local communities. Finally, and building on a concept of active participation in establishing new values in society, the lead researcher of this project has co-instigated the development of an entrepreneurial association in Chiang Mai. The association, built around the shared values of its Thai and foreign co-founders, aims to make Chiang Mai an inclusive space for entrepreneurs of all nationalities to learn, connect and grow.



シャフィ・ムハンマド・タレク / Shafi Mohammad Tareq

ノッティンガム大学マレーシア校生命科学部 准教授

Associate Professor, School of Bioscience, The University of Nottingham, Malaysia Campus

半島マレーシアにおける気候・社会経済要因とデング熱との関係性の考察

Impact of Climate Changes and Socioeconomic Factors on Dengue Vulnerability in Peninsular Malaysia



助成期間 / Project Period : 1年/year

助成金額 / Grant Amount : 600,000円/yen

Impact of climate changes and socioeconomic factors on dengue vulnerability in peninsular Malaysia Abstract  
Dengue is one of the most vulnerable vector-borne diseases in the tropical and sub-tropical Asia-Pacific region, where significant number of peoples are at-risk. An association between climate or socio-environmental factors and dengue vulnerability was assessed in Selangor and the Federal Territory of Kuala Lumpur where the rate of incidence is high. Climatic factors such as temperature and precipitations change is likely to affect the seasonal and geographical distribution of dengue transmission in the study areas. Last fifteen year precipitation records and dengue incidence rate showed significant correlation. However, empirical evidence linking dengue transmission to temperature change is inconsistent across geographical locations and absent in some areas where dengue is endemic. More detail research is needed across different locations of tropical areas to better understand the relationship between climate change and dengue transmission. Socioeconomic factors such as population density, land use changes, urbanization and deforestation rate of the study areas also affected the dengue vulnerability. Future research should be considered to develop more quantitative index for better understanding the assessment of the climate change-related effects on dengue transmission. will be edited before 19 June.



## 土屋 一彬 / Kazuaki Tsuchiya

東京大学大学院農学生命科学研究科 助教  
Assistant Professor, Graduate School of Agricultural and Life Sciences, The University of Tokyo

## なぜありふれた自然環境を守るのか？「関係価値」評価メカニズムの解明

Why Protect Nature? Understanding Social-ecological Processes of Relational Values



助成期間 / Project Period : 1年/year

助成金額 / Grant Amount : 800,000円/yen

<プロジェクトの概要>

従来、なぜ自然環境を守るのかの理由づけには、自然環境の存在自体に本質的に価値があるという、固有価値の立場があった。近年では、固有価値のみに頼った自然環境保全の限界が意識され、自然環境が持つ人間にとっての有用な価値を重視する立場も発展してきた。しかし、こうした有用価値の考え方は、多くの人々が有用性を共有する場合には機能するものの、「私個人にとってはとても重要である」といったような、個々の関係性に依拠する場合は十分に捉えきれないこと課題であった。他方で、近年、身近でありふれた自然環境がもたらす「人と自然の関わり」の機会が、ストレスの緩和などの健康改善につながりうるということが指摘されつつあり、そうした価値を総称して「関係価値」という第三の価値として位置づけることが提案されている。しかし、その背景にあるプロセスは未解明な点が多い。本研究は、日本の多くの人口が集中する都市を対象に、住民が認識している関係価値と自然環境タイプの関係性を解析し、関係価値の評価メカニズムの一端を解明することを目的とした。日本の都市は、行政によって整備される都市公園などの公共の自然環境に限らず、民有地である居住地においても、庭木や鉢植えのような形で存在している。また、同じく民有地の神社やお寺においても、巨木や鎮守の森のような自然環境がみられる。こうした民有地の自然環境は、ひとつひとつの規模は小さく、希少な生物が存在することも稀ではあるが、他方で、関係価値の観点からは高く評価される可能性がある。本研究では、都心から郊外までを含む東京都市圏の居住者を対象に質問表調査を実施し、これらの自然環境タイプと関係価値の関係性について解析した。その結果、民有地である居住地の庭木や鉢植えに対する関係価値の評価が、同じく民有地の神社やお寺の自然環境や行政が整備する公園・緑地・街路樹に比べて、高くなる傾向が確認された。他方で、居住地内での自然とのふれあいの機会が全くないとする回答も4割程度存在しており、関係価値を享受するための場所を身近に持たない都市住民も相当程度存在することも明らかとなった。関係価値の考え方は、生物多様性と生態系サービスを議論する国際的枠組みであるIPBESでも重要な概念に位置づけられているが、どのような自然環境に対して特に評価が高まるのかについての知見は少なかった。この点について、本研究は、居住地周辺の自然環境において関係価値の評価が異なりうることを示すことができた。本研究で得られた知見は、都市における「人と自然の関わり」の増大に寄与する自然環境の保全や整備を考える中で、行政による取り組みだけに頼らない、民有地の自然環境を活用するアプローチが重要となることを示唆していた。

<成果物>

上記の研究成果について、学術雑誌への投稿に向けて準備中である。



## オープンワークショップのご紹介

研究助成プログラムでは、年に2回、オープンワークショップを開催しています。助成の趣旨について、助成対象者の方々に改めて確認していただくこと、応募を検討されている方々によく理解していただくことが開催の目的です。2018年度は、東京と福岡の2会場で開催し、今回の福岡で開催10回目を迎えました。

当プログラムでは、分野領域を定めず様々な助成をおこなっています。2018年度のワークショップでも、演劇や映像といった芸術分野から、歴史学、生態学、哲学、医学など、幅広い分野のプロジェクトについて、「共生」や「対話」等、共通のキーワード毎にセッションを組み、それぞれの報告をもとにディスカッションをおこないました。プロジェクトの分野は多岐にわたりますが「社会の新たな価値の創出をめざして」という共通のテーマに沿って採択されたものです。そのため、個別の事例報告に留まらず、どのように価値の創出を目指した(ている)のか、研究者が研究対象といかに向き合うのか、研究者が社会とどのようにかかわっていくのかなどといった普遍的な視点に基づいて報告がなされ、会場に集った多様な分野の研究者らにより活発な議論が展開されました。

これまで10回開催されたワークショップから、研究プロジェクトに取り組む上での様々なヒントが蓄積されてきました。新たな価値を創出するためには、周囲に常にアンテナを張り社会的な課題を観察すること、新たな概念や制度などを構想すること、また、それを実験的におこなう場を作ること、調査地の人びとも自分事としてかかわってもらう工夫をすること、などが必要ではないかということが見えてきました。また、研究から得られた新たな価値を社会に提示していくためにも成果の共有が重要であり、そのための一つの技法として映像や演劇など感性に働きかけた仕掛けを取り入れることや、上映会やワークショップといった人がつながるための場を設けることが有効であることもわかってきました。このような気づきが、今後の研究活動のヒントとなれば幸いです。

当ワークショップは、助成の趣旨への理解を深める場としてだけでなく、報告者・参加者を問わず、分野を超えた知をつなぐ刺激に満ちた交流の場ともなっています。トヨタ財団の活動にご関心のある方であれば、どなたでも参加することができます。皆さまのご参加をお待ちしています。



## Open Workshops

The Research Grant Program holds open workshops twice a year. These workshops are intended to help re-familiarize grant recipients with the purpose of the program and help those who consider applying understand it better. In fiscal 2018, the workshops were held at two venues in Tokyo and Fukuoka. The workshop in Fukuoka marked the 10th time since we launched this endeavor.

This program offers a variety of grants across diverse research fields or domains. At the fiscal 2018 workshops, we held sessions -- organized around common key concepts such as coexistence and dialogue -- on a wide range of research projects covering arts such as theater performance and film, history, ecology, philosophy, and medicine. Workshop participants engaged in discussions based on the reports of all those projects. All these wide-ranging projects had been selected along the lines of a common theme: "Exploring New Values for Society".

Therefore, the participants not only reported on individual cases but also made presentations based on universally-accepted viewpoints -- how researchers seek (sought) to create values, how they address their research topics, and how they engage with society. Researchers of diverse backgrounds discussed these topics lively at the workshop venues.

Over the course of the last 10 workshops, we have accumulated a number of useful ideas on how to approach research projects. To create new values, we have learned that researchers need to 1) observe social issues by always paying attention to events happening in the surrounding environment, 2) come up with new concepts and systems, among other things, 3) provide a place for experimenting with them, and 4) find ways to get local people in research sites to take active part in projects as their own issues. In addition, it is equally important to share the outcomes of research projects as part of our efforts to present to society new values gained from them. One way for doing so is to incorporate art forms that can appeal to people's emotions, such as through film and theater performance. Another way is to organize social mixer events such as film screenings and workshops. These methods have proven to be effective over the years. We hope that inspiration drawn from such events will offer any new insights into future research activity.

Our workshops not only help deepen the understanding of the purpose of the Research Grant Program but also serve as a stimulating place where both presenters and participants can interact with one another and connect knowledge from across different fields. Anyone interested in the activities of the Toyota Foundation is welcome to join us. We look forward to your participation in the workshops.



# Project Outputs 成果物紹介

掲載プロジェクトの成果物の一部です。今後、さらに多くの成果物の刊行が予定されていますので、トヨタ財団ウェブサイトで紹介いたします。

Many more are expected to follow and will be introduced in the Toyota Foundation website (<http://www.toyotafound.or.jp/>).



D14-R-0527  
市野 進一郎  
Shinichiro Ichino  
  
Booklet  
*Biby sy Vorona eto Berenty*



D16-R-0751  
横山 泰三  
Taizo Yokoyama  
  
Booklet  
*Self-Help Group Guideline -Unlocking the Potential of Community-Based Enterprise Development*



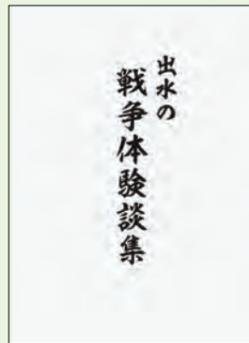
D15-R-0009  
野村 周平  
Shuhei Nomura  
  
Monograph  
*Towards a Long-Term Strategy for Voluntary-Based Internal Radiation Contamination Monitoring: Representativeness of the Monitoring Results in Fukushima, Japan,*



D14-R-0798  
加藤 泰史  
Yasushi Kato  
  
Symposium  
*尊厳概念のアクチュアリティ—尊厳概念の定着した日本社会の構築に向けて—*



D15-R-0452  
佐藤 宏之  
Hiroyuki Sato  
  
Booklet  
*出水の歴史資産 出水の戦争体験談集 1*

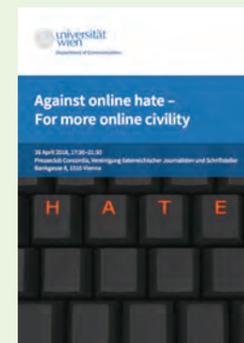


D15-R-0243  
釣田 いずみ  
Izumi Tsurita  
  
Monograph  
*人と海—一日のアマモ場再生から見る海洋保全活動*



D15-R-0234  
眞壁 幸子  
Sachiko Makabe  
  
Workshop  
*第2回国際研究ワークショップ「介護予防イノベーション」*

D15-R-0631  
ロマン・パシュカ  
Roman Paşca  
  
Booklet  
*言語間を移動した人たちの語り*



D16-R-0433  
サビーネ・アインウィラー  
Sabine Einwiller  
  
Symposium  
*Against online hate – For more online civility*

D15-R-0213  
馬 曉華  
Xiaohua Ma  
  
Booklet  
*Seeking Common Ground: Challenge and Opportunity in the Asia-Pacific*



D15-R-0169  
堀井 穂子  
Hoko Horii  
  
Monograph  
*Blog: Dealing with prejudices in scholarship and the academic world*



D15-R-0643  
岡村 健太郎  
Kentaro Okamura  
  
Exhibition  
*津波と村三陸・綾里の歴史・復興・住まい*



D15-R-0475  
青木 睦  
Mutsumi Aoki  
  
Website  
*被災アーカイブズの新たな保存技術発信へのアプローチ*



D15-R-0519  
山田 圭二郎  
Keijiro Yamada  
  
Booklet  
*自治しうる〈主体〉と〈場〉を問いなおす—基礎自治体のサステナビリティとローカル・ガバナンスに関する国際シンポジウム—*

# 主要成果物一覧 / List of Major Outputs

## A. 共同研究助成 / Joint Research Grants

D14-R-0256 ルパート・コックス / Rupert Cox	
論文／記事 Monograph/Article	Angus Carlyle and Rupert Cox, 2017, "The Cave Mouth: Listening To Sound and Voice in Okinawan War Memory," Nicholas J. Saunders and Paul Cornish eds., <i>Modern Conflict and the Senses</i> , London and New York: Routledge, 123-142.
展覧会 Exhibition	"Cave Mouth and Giant Voice" (2015 and 2016, in London).
映画／DVD Film/DVD	Christopher Stewart and Esther Teichmann, 2015, <i>Cave Mouth and the Giant Voice</i> ( <a href="https://vimeo.com/124139457">https://vimeo.com/124139457</a> ).
D14-R-0798 加藤 泰史 / Yasushi Kato	
書籍／冊子 Book/Booklet	<ul style="list-style-type: none"><li>加藤泰史, 2017, 「特集: 「尊厳」概念のアクチュアリティ」『思想』2月号</li><li>加藤泰史 ed., 2017, 『尊厳概念のダイナミズム』東京都: 法政大学出版局.</li><li>加藤泰史, 2017, 『ドイツ応用倫理学研究 第7号』(平成27・28年度科学研究費補助金(基盤研究(A))「尊厳概念のアクチュアリティ」及び2015年度トヨタ財団研究助成プロジェクト「(認知症患者を含む)高齢者ケアの現状を踏まえた高齢者の尊厳の比較文化的研究とそれにもとづく福祉社会の新たな可能性の探求」研究報告書).</li><li>加藤泰史, 2017, 『ドイツ応用倫理学研究 第6号』(平成27・28年度科学研究費補助金(基盤研究(A))「尊厳概念のアクチュアリティ」及び2015年度トヨタ財団研究助成プロジェクト「(認知症患者を含む)高齢者ケアの現状を踏まえた高齢者の尊厳の比較文化的研究とそれにもとづく福祉社会の新たな可能性の探求」研究報告書).</li></ul>
シンポジウム Symposium	一橋大学政策フォーラム「尊厳概念のアクチュアリティ—尊厳概念の定着した日本社会の構築に向けて—」(2016年10月22日、一橋大学・如水会百周年記念インテリジェントホール).
D15-R-0009 野村 周平 / Shuhei Nomura	
論文／記事 Monograph/Article	<ul style="list-style-type: none"><li>Shuhei Nomura, Masaharu Tsubokura, Michio Murakami, Kyoko Ono, Yoshitaka Nishikawa and Tomoyoshi Oikawa, 2017, "Towards a Long-Term Strategy for Voluntary-Based Internal Radiation Contamination Monitoring: Representativeness of the Monitoring Results in Fukushima, Japan," <i>International Journal of Environmental Research and Public Health</i>, 14(6): 656.</li><li>Shuhei Nomura, Masaharu Tsubokura, Akihiko Ozaki, Michio Murakami, Susan Hodgson, Marta Blangiardo, Yoshitaka Nishikawa, Tomohiro Morita and Tomoyoshi Oikawa, 2017, "Towards a Long-Term Strategy for Voluntary-Based Internal Radiation Contamination Monitoring: A Population-Level Analysis of Monitoring Prevalence and Factors Associated with Monitoring Participation Behavior in Fukushima, Japan," <i>International Journal of Environmental Research and Public Health</i>, 14(4): 397.</li><li>Shuhei Nomura, Marta Blangiardo, Masaharu Tsubokura, Sae Ochi, Susan Hodgson, 2016, "School restrictions on outdoor activities and weight status in adolescent children after Japan's 2011 Fukushima Nuclear Power Plant incident: a long-term retrospective analysis," <i>BMJ open</i>, 6(9): e013145.</li><li>Claire Leppard, Shuhei Nomura, Toyooki Sawano, Akihiko Ozaki, Masaharu Tsubokura, Sarah Hill, Yukio Kanazawa and Hiroshi Anbe, 2017, "Birth outcomes after the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant Disaster: A Long-Term Retrospective Study" <i>International Journal of Environmental Research and Public Health</i>, 14(5): 542.</li><li>Claire Leppard, Sae Ochi, Shuhei Nomura and Virginia Murray, 2018, "The Great East Japan Earthquake, tsunamis and Fukushima Daiichi nuclear power plant disaster: Lessons for evidence integration from a WADEM 2017 presentation and panel discussion," <i>Prehospital and Disaster Medicine</i>, Jul 2:1-4.</li></ul>
D15-R-0158 深見 奈緒子 / Naoko Fukami	
書籍／冊子 Book/Booklet	深見奈緒子, 2017, 「転用材(スポリア)の痕跡 カイロの武器市場通りからの報告」『藤森照信先生古希記念特別号』野蛮ギャルド建築学会, 85-90.
ウェブサイト Website	フェイスブックの広報ページ「Revitalization and Sustainability of Communities in Historic Cairo」( <a href="https://www.facebook.com/souqalsilah/?ref=br_rs">https://www.facebook.com/souqalsilah/?ref=br_rs</a> ).

D15-R-0213 馬 曉華 / Xiaohua Ma	
書籍／冊子 Book/Booklet	Xiaohua Ma ed., 2018, <i>Seeking Common Ground: Challenge and Opportunity in the Asia-Pacific</i> , 学術研究出版.
D15-R-0234 眞壁 幸子 / Sachiko Makabe	
ワークショップ Workshop	「介護予防イノベーション」(2018年3月, 秋田大学) [第2回国際研究ワークショップ].
D15-R-0331 イヴァン・ボテフ / Ivan Botev	
書籍／冊子 Book/Booklet	<ul style="list-style-type: none"><li><i>A Castle of Sand</i>, 2018 (picturebook).</li><li><i>Creating a Picturebook for Community Use</i>, 2018 (instruction manual for produce a picturebook).</li></ul>
D15-R-0452 佐藤 宏之 / Hiroyuki Sato	
書籍／冊子 Book/Booklet	出水市教育委員会生涯学習課 ed., 2017, 『出水の歴史資産 出水の戦争体験談集1』, 鹿児島県出水市: 出水市教育委員会.
論文／記事 Monograph/Article	<ul style="list-style-type: none"><li>佐藤宏之, 2018, 「地域の戦争の〈記憶〉を未来につなぐ—平和を希求する心を育むために—」『第4回空襲・戦災・戦争遺跡を九州・山口地区交流会報告集』19-25.</li><li>佐藤宏之, 2018, 「地域の記憶を未来につなぐ—明治維新150年とNHK大河ドラマ「西郷どん」の放映によせて—」『桐蔭法学』24(2):103-113.</li></ul>
D15-R-0457 青木 陸 / Mutsumi Aoki	
書籍／冊子 Book/Booklet	高科真紀, 2017, 「第二部 災害と資料レスキュー: 日伊の事例」『バチカン図書館所蔵マレガ文書の保存と修復—技術の交流と創発』, 国文学研究資料館 (予稿集).
論文／記事 Monograph/Article	青木陸, 2018, 「被災アーカイブズの救助—復旧技術の実際」1-11, 青木陸, 高科真紀, 2018, 「被災資料の乾燥・洗浄プログラム体験」12-15, いずれも広文協通信(広島県市町公文書等保存活用連絡協議会)第33号 ( <a href="https://www.pref.hiroshima.lg.jp/soshiki_file/monjokan/hirobankyo/kaihou33.pdf">https://www.pref.hiroshima.lg.jp/soshiki_file/monjokan/hirobankyo/kaihou33.pdf</a> ).
ウェブサイト Website	「被災アーカイブズの新たな保存技術発信へのアプローチ」( <a href="http://www.archives-rescue.sakura.ne.jp/">http://www.archives-rescue.sakura.ne.jp/</a> ).
D15-R-0519 山田 圭二郎 / Keijiro Yamada	
書籍／冊子 Book/Booklet	羽貝正美, 薩田英男, 藤倉英世, 西研, 山田圭二郎, 鹿野正樹, ティエリー・プルヴィエ, アンネ・ヴィルケンス=リンデマン, 大目富美雄, 藤原義則, 2016, 『東京経済大学国際シンポジウム自治しうる(主体)と(場)を問いなおす—基礎自治体のサステイナビリティとローカル・ガバナンスに関する国際シンポジウム—』東京: 東京経済大学国際シンポジウム「自治しうる(主体)と(場)を問いなおす」企画製作委員会.
論文／記事 Monograph/Article	<ul style="list-style-type: none"><li>山田圭二郎・藤倉英世・西研・エヴラン勝木慶子・羽貝正美, 2017, 「地域の動態的持続性を巡る〈場〉の形成とローカル・ガバナンスの変化—Lyons-la-Forêtを対象とした「空間—社会構造分析」の適用を通じて—」『土木計画学研究・講演集』55: 06_1 - 06_10.</li><li>藤倉英世・山田圭二郎・西研・鹿野正樹・羽貝正美, 「地域のサステイナビリティを支える社会的活動の〈主体〉と〈場〉の変遷に関する考察—Colnradeを事例対象として—」『土木計画学研究・講演集』55: 03_1 - 03_9.</li></ul>
D15-R-0590 デボラ・ブラックマン / Deborah Blackman	
論文／記事 Monograph/Article	<ul style="list-style-type: none"><li>Kim, C, Nakanishi, H, Blackman, D, Freyens, B and Benson, 2016 "The effect of social capital on community co-production: Towards community-oriented development in post-disaster recovery", <i>Procedia Engineering</i>, 180:901-911.</li><li>Deborah Blackmana, Hitomi Nakanishi, Angela M.Benson, 2017, "Disaster resilience as a complex problem: why linearity is not applicable for long-term recovery," <i>Technological Forecasting &amp; Social Change</i>, 121(8): 89-98.</li></ul>

**D15-R-0631** ロマン・パシュカ / Roman Paşca

書籍／冊子  
Book/Booklet 『言語間を移動した人たちの語り（試行版）』.

論文／記事  
Monograph/Article

- ・遠藤ゆう子, 福村真紀子, ロマン・パシュカ, 佐藤正則, 2018, 「ナラティブのアーカイブ化の意味と可能性—言語間を移動した人たちの語りから見えるもの—」言語文化教育研究会第4回年次大会予稿集.
- ・福村真紀子, 2017, 「武器」を超える言葉のカー元二世兵士の語りから」言語文化教育研究会第3回年次大会ポスター発表.

ウェブサイト  
Website J-life research 語りのミュージアム (<http://www.j-life-research.com/>).

**D15-R-0643** 岡村 健太郎 / Kentaro Okamura

書籍／冊子  
Book/Booklet 『津波と村三陸・綾里の歴史・復興・住まい』（鹿島出版会、2019年2月出版予定）.

展覧会  
Exhibition 展覧会「津波と綾里博物館展 歴史・復興・住まい」（2016年9月12日(月)-18日(日), 大船渡市三陸町綾里・復興地の空家）.

映画／DVD  
Film/DVD 「津波と綾里」(<https://youtu.be/GuU58R1ibOk>).

**D15-R-0656** 緒方 由紀 / Yuki Ogata

論文／記事  
Monograph/Article

- ・岡村正幸, 2018, 「次社会における精神保健医療・福祉システムの構築に向けて ～外と内と排除の論理をめぐって～」『佛教大学社会福祉学部論集』14: 75-95.
- ・緒方由紀, 2018, 「わが国の精神保健医療福祉法制度と市民社会 ～場の生成と社会化のプロセス～」『佛教大学社会福祉学部論集』14: 51-74.
- ・緒方由紀, 2017, 「当事者の意思決定支援と社会的責務」『佛教大学福祉教育開発センター紀要』14: 33-57.
- ・岡村正幸, 2017, 「福祉臨床論とソーシャルワーク教育をめぐる諸問題：プロセス構造における課題整理について」『佛教大学福祉教育開発センター紀要』14: 13-31.

**D16-R-0433** サビーネ・アインウィラー / Sabine Einwiller

シンポジウム  
Symposium “Against online hate – For more online civility” (April 2018, Presseclub Concordia, Vienna, Austria).

その他  
Others

- ・Sabine Einwiller, Sora Kim, 2017, "Curbing harmful online communication – A social responsibility of online platform operators" Presentation at BledCom 2017.
- ・Sabine Einwiller, Sora Kim, 2018, "Organizations' responsibility to curb harmful online communication" Presentation at the above Symposium.

**D16-R-0751** 横山 泰三 / Taizo Yokoyama

書籍／冊子  
Book/Booklet *Self-Help Group Guideline - Unlocking the Potential of Community-Based Enterprise Development*, 2018 (パンフレット).

論文／記事  
Monograph/Article

- ・Taizo Yokoyama, Vinya Ariyaratne, Ven Som Chea, 2017, "Seeking for 'Self-Help': Cross Cultural Dialogue with Sarvodaya Sri Lanka and Salvation Centre Cambodia," *International Journal of Community Medicine and Public Health*, 4(10):3607-3613.
- ・横山泰三, 2017, 「セルフヘルプ・グループにおける『対話』の研究」, 京都大学大学院博士論文.

**B. 個人研究助成 / Individual Research Grants**

**D14-R-0011** 木下 知威 / Tomotake Kinoshita

論文／記事  
Monograph/Article

- ・木下知威, 2017, 「指文字の浸透 - 蘭学・洋学における西洋指文字の受容」『手話学研究』26:53-102.
- ・木下 知威, 2017, 「山尾庸三と盲啞教育 - 豊穡な寡黙」『日本の工学の父 山尾庸三』82-84.

その他  
Others

木下知威, 2016, 「九州と盲啞教育」日本盲教育史研究会報告.

**D14-R-0527** 市野 進一郎 / Shinichiro Ichino

書籍／冊子  
Book/Booklet Ichino S, Maehata T., 2017, *Biby sy Vorona eto Berenty*, (マダガスカル南部ベレンティ保護区の動物図鑑).

論文／記事  
Monograph/Article

Shinichiro Ichino, Teruya Maehata, Hajanirina Rakotomanana, Felix Rakotondraparany, 2018, "Forest Vertebrate Fauna and Local Knowledges Among the Tandroy People in Berenty Researve, Southern Madagascar: A Preliminary Study," *African study monographs*, Suppl. 54: 115-135.

**D15-R-0015** 呂 怡屏 / Yiping Lu

論文／記事  
Monograph/Article

呂怡屏, 2017, 「自然災害後博物館的社會參與——以小林平埔族群文物館為例」『歷史臺灣』13: 53-80.

**D15-R-0022** 松井 佳世 / Kayo Matsui

その他  
Others

松井佳世, 2018, 「水道インフラの整備と住民の菜園植物種の選択：カザフスタンアラル地域の村の事例」北海道中央ユーラシア研究会第130回例会報告.

**D15-R-0040** 末次 健司 / Kenji Suetsugu

論文／記事  
Monograph/Article

- ・Kenji Suetsugu, Hirokazu Fukunaga, 2016, "*Lecanorchis tabugawaensis* (Orchidaceae, Vanilloideae), a new mycoheterotrophic plant from Yakushima Island, Japan," *Phytokeys*, 73: 125-135.
- ・Kenji Suetsugu, Chie Shimaoka, Hirokazu Fukunaga, Shinichiro Sawa, 2018, "The taxonomic identity of three varieties of *Lecanorchis Snigricans* (Vanilleae, Vanilloideae, Orchidaceae) in Japan," *Phytokeys*, 92: 17-35.
- ・Kenji Suetsugu, Takaomi Sugimoto, 2018, "First record of the mycoheterotrophic plant *Sciaphila corniculata* from Ishigaki Island, Ryukyu Islands, Japan, with updated description of its morphology, in particular on stelar characteristics," *Acta Phytotaxonomica et Geobotanica*, 69(1): 69-74.
- ・末次健司, 2018, 「タンザワサカネラン(ラン科)を中部地方に記録する」『植物地理・分類研究』66(1): 39-41.
- ・末次健司, 山下大明, 2018, 「クロヤツシロラン(ラン科)を屋久島に記録する」『植物地理・分類研究』66(1): 43-46.
- ・末次健司, 福永裕一, 山下大明, 2018 「トサノクロムヨウラン(ラン科)を屋久島に記録する」『植物地理・分類研究』66(1): 47-50.

その他  
Others

末次健司, 2016, 「屋久島の豊かな森に支えられた光合成をやめた不思議な植物」, シンポジウム「屋久島学ソサエティ第4回大会屋久島低地照葉樹林の多様性とその保全—新種発見が相次ぐ菌従属栄養植物が明らかにする世界—」にて招待講演.

**D15-R-0091** 黒河内 寛之 / Hiroyuki Kurokuchi

論文／記事  
Monograph/Article

黒河内寛之, 伊那北小学校6年1組(2017年度), 伊那北小学校6年2組(2017年度), 大野田文吉, 唐木隆夫, 唐木敬吉, 張仕傑, 練春蘭, 2018, 「長野県伊那市上牧里山シュンラン自生地における樹木と土壌微生物の種多様性」『日本森林学会大会要旨集』129巻、120ページ.

D15-R-0169 堀井 穂子 / Hoko Horii

書籍／冊子  
Book/Booklet Mies Grijns, Hoko Horii, Pinky Saptandari and Sulistyowati Irianto, 2018, *Child Marriage in Indonesia*, Obor (to be published).

論文／記事  
Monograph/Article

- Hoko Horii, 2018, "Blog: Dealing with prejudices in scholarship and the academic world", Royal Netherlands Institute of Southeast Asian and Caribbean Studies (KITLV) Website (<http://www.kitlv.nl/blog-dealing-prejudices-scholarship-academic-world/>).
- Hoko Horii, 2016, "Blog: Sex before marriage in Indonesia – whose business is it?", Royal Netherlands Institute of Southeast Asian and Caribbean Studies (KITLV) Website (<http://www.kitlv.nl/blog-sex-marriage-indonesia-whose-business/>).

D15-R-0206 呉 永鎬 / Yongho O

論文／記事  
Monograph/Article

- 呉永鎬, 2017, 「四日市朝鮮初中級学校の各種学校認可取得過程——三重県の対応に着目して」『世界人権問題研究センター研究紀要』22: 63-110.
- 呉永鎬, 2017, 「名古屋市立朝鮮学校の設置・存続・廃止——戦後日本の公教育像を再考する」『〈教育と社会〉研究』27:49-60.

D15-R-0242 ホアン・パブロ・アラングレ・ロメロ / Juan Pablo Aranguren Romero

論文／記事  
Monograph/Article

Aranguren-Romero, Juan Pablo & Rubio-Castro, Natalia, 2018, “Conocimiento psicológico y gestión emocional comunitaria: reflexividad y cuidado de sí en un proceso formativo en herramientas terapéuticas a sobrevivientes del conflicto armado en el pacífico colombiano”. *Revista de Estudios Sociales* 66 (to be published).

ウェブサイト  
Website

La Ética de la Escucha (<https://laeticadelaescucha.uniandes.edu.co/>).

その他  
Others

Postcard of the pedagogical tool “Arbol Adentro”, building with the photographer Álvaro Cardona for the Roving Seminary.

D15-R-0243 釣田 いずみ / Izumi Tsurita

論文／記事  
Monograph/Article

- 釣田いずみ, 2017, 『人と海—日生のアマモ場再生から見る海洋保全活動』東京大学大学院博士論文.
- Izumi Tsurita, Juri Hori, Toshihiro Kunieda, Masakazu Hori, Mitsutaku Makino, 2018, “Marine Protected Areas, Satoumi, and Territorial Use Rights for Fisheries: A Case Study from Hinase, Japan” *Marine Policy*, 91:41-48.

D15-R-0543 丹羽 朋子 / Tomoko Niwa

論文／記事  
Monograph/Article

- 丹羽朋子, 2017, 「3.11 以後の映像記録の語りなおし—記録・展示・アーカイブ化の連環の先へ」『日本文化人類学会第 52 回研究大会発表要旨集』日本文化人類学会第 51 回研究大会準備委員会、p.26.
- 丹羽朋子, 2018, 「記録映像をフィールドワークする—他者経験の変換装置としての上映・制作表現ワークショップ」『日本文化人類学会第 52 回研究大会発表要旨集』日本文化人類学会第 52 回研究大会準備委員会、p.81.

その他  
Others

2018.4.1 「あの日からとこれからの表現—東日本大震災以後の日常の記録・創作・共有をめぐる上映／座談会」、於：東京・ギャラリー古藤（公開上映会）。

報告書概要集 2018年  
Project Reports 2018

公益財団法人トヨタ財団  
The Toyota Foundation

研究助成プログラム  
Research Grant Program

デザイン みやもと いくこ  
Designed by Ikuko Miyamoto